



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

58. aastakäik

23. veebruar 2015

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

2015/C 065/01 Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded *Euroopa Liidu Teatajas* 1

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2015/C 065/02 Arvamus 2/13: Euroopa Kohtu (täiskogu) 18. detsembri 2014. aasta arvamus – Euroopa Komisjon (ELTL artikli 218 lõike 11 alusel antud arvamus — Rahvusvahelise lepingu eelnõu — Euroopa Liidu ühinemine Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga — Eelnõu kooskõla EL lepingu ja EL toimimise lepinguga) 2

2015/C 065/03 Kohtuasi C-81/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik *versus* Euroopa Liidu Nõukogu (Tühistamishagi — Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine — EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping — Nõukogu otsus assotsiatsiooninõukogus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta — Õigusliku aluse valik — ELTL artikkel 48 — ELTL artikli 79 lõike 2 punkt b — ELTL artikkel 217) 2

2015/C 065/04	Kohtuasi C-87/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlandeni eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Staatssecretaris van Financiën versus X (Eelotsusetaotlus — Asutamisvabadus — Maksuõigusnormid — Tulumaks — Mitteresidendist maksumaksja — Omaniku poolt kasutatava ajaloomälestisega seotud kulude mahaarvamine — Mahaarvamise õiguse puudumine ainuüksi sel põhjusel, et mälestis ei ole kaitse alla võetud maksustavas riigis, kuigi see on kaitse all elukohariigis).	3
2015/C 065/05	Liidetud kohtuasjad C-131/13, C-163/13 ja C-164/13: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlandeni eelotsusetaotlused – Madalmaad) – Staatssecretaris van Financiën versus Schoenimport „Italmoda” Mariano Previti vof (C-131/13), Turbu.com BV (C-163/13), Turbu.com Mobile Phone’s BV (C-164/13) versus Staatssecretaris van Financiën (Eelotsusetaotlused — Käibemaks — Kuues direktiiv — Liikmesriikidevahelise kaubanduse üleminekukord — Euroopa Liidu siseselt lähetatavad või veetavad kaubad — Sihtliikmesriigis toime pandud pettus — Pettuse arvessevõtmine lähteliikmesriigis — Mahaarvamise õiguse, maksuvabastuse või maksu tagasisaamise õiguse andmisest keeldumine — Siseriikliku õiguse sätete puudumine)	4
2015/C 065/06	Kohtuasi C-133/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Staatssecretaris van Economische Zaken, Staatssecretaris van Financiën versus Q (Eelotsusetaotlus — Kapitali vaba liikumine — Maksuõigusnormid — Kinkemaks — „Maavalduse” maksuvabastus — Teise liikmesriigi territooriumil asuva maavalduse maksust vabastamata jätmine)	5
2015/C 065/07	Kohtuasi C-202/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (High Court of Justice'i (England & Wales), Queen's Bench Division'i (Administrative Court) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, vastavalt taotlusele, mille esitasid: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez, Natasha Caley McCarth Rodriguez versus Secretary of State for the Home Departement (Euroopa Liidu kodakondsus — Direktiiv 2004/38/EÜ — Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus liikmesriigi territooriumil vabalt liikuda ja elada — Sisenemisõigus — Kolmanda riigi kodanik, kes on liidu kodaniku pereliige ja kellel on liidu liikmesriigi elamisloa — Liikmesriigi õigusnormid, mis seavad riigi territooriumile sisenemise sõltuvusse eelnevast sissesõiduloo saamisest — Direktiivi 2004/38/EÜ artikkel 35 — Protokoll (nr 20) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 26 teatavate aspektide kohaldamise kohta Ühendkuningriigi ja Iirimaa suhtes artikkel 1)	5
2015/C 065/08	Kohtuasi C-306/13: Euroopa Kohtu (viies koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Rechtbank van eerste aanleg te Brusseli eelotsusetaotlus – Belgia) – LVP NV versus Belgische Staat (Eelotsusetaotlus — Ühine turukorraldus — Banaanid — Impordikord — Kohaldatavad tariifimäärad).	6
2015/C 065/09	Kohtuasi C-354/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Retten i Kolding, Civilretten eelotsusetaotlus – Taani) –FOA, kes tegutseb Karsten Kaltofti nimel versus Kommunernes Landsforening (KL), kes tegutseb Billund Kommune nimel (Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Töölepingu ülesütlemine tööandja algatusel — Põhjus — Töötaja rasvumus — Rasvumuse tõttu diskrimineerimise keelu üldpõhimõte — Puudumine — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Keeld diskrimineerida mis tahes puude alusel — „Puude” olemasolu)	7
2015/C 065/10	Kohtuasi C-364/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (High Court of Justice (Chancery Division) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – International Stem Cell Corporation versus Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 98/44/EÜ — Artikli 6 lõike 2 punkt c — Biotehnoloogialeiutiste õiguskaitse — Munaraku aktiveerimine partenogeneesi teel — Inimese embrüonaalsete tüvirakkude tootmine — Patenditavus — Selle välistamine, et „inimese embrüoid kasutatakse tööstuslikel või kaubanduslikel eesmärkidel” — Mõisted „inimese embrüo” ja „organism, mis on võimeline käivitama inimese arengutsükli”)	7

2015/C 065/11	Liidetud kohtuasjad C-400/13 ja C-408/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Amtsgericht Düsseldorf ja Amtsgericht Karlsruhe eelotsusetaotlused – Saksamaa) – Sophia Marie Nicole Sanders, keda esindab Marianne Sanders, versus David Verhaegen (C-400/13), Barbara Huber versus Manfred Huber (C-408/13) (Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Koostöö tsiviilasjades — Määrus nr 4/2009 — Artikkel 3 — Pädevus teha otsus ülalpidamiskohustust puudutava hagi suhtes isiku vastu, kelle elukoht on teises liikmesriigis — Riigisisene õigusnorm, milles on ette nähtud kohtualluvuste koondumine)	8
2015/C 065/12	Kohtuasi C-434/13 P: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Parker Hannifin Manufacturing Srl, varem Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp. (Apellatsioonkaebus — Keelatud kokkulepped — Laadimisvoolikute Euroopa turg — Tegevusüksuste õigusjärglus — Rikkumise süükspandavus — Trahvi vähendamine Üldkohtu poolt — Täielik pädevus)	9
2015/C 065/13	Kohtuasi C-449/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Tribunal d'instance d'Orléans'i eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – CA Consumer Finance versus Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, sünninimi Savary, Florian Bonato (Eelotsusetaotlus — Tarbijakaitse — Tarbijakrediit — Direktiiv 2008/48/EÜ — Lepingueelse teabe andmise kohustus — Kohustus kontrollida krediidisaaaja krediitvõimelisust — Tõendamiskoormis — Tõendamisviisid)	9
2015/C 065/14	Kohtuasi C-470/13: Euroopa Kohtu (kümnes koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság'i eelotsusetaotlus – Ungari) – Generali-Providencia Biztosító Zrt versus Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság (Eelotsusetaotlus — Riigihanked — Riigihanked, mille maksumus jääb alla direktiivis 2004/18/EÜ ette nähtud piirmäära — ELTL artiklid 49 ja 56 — Kohaldatavus — Selge piiriülene huvi — Hankemenetlusest kõrvaldamise alused — Sellise ettevõtja kõrvaldamine hankemenetlusest, kes on rikkunud siseriiklikke konkurentsieskirju, kusjuures asjaomane rikkumine on tuvastatud vähem kui viis aastat tagasi tehtud kohtuotsusega — Lubatavus — Proportsionaalsus)	10
2015/C 065/15	Kohtuasi C-523/13: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Bundessozialgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Walter Larcher versus Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd (Eelotsusetaotlus — Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus — ELTL artikkel 45 — Määruse (EMÜ) nr 1408/71 artikli 3 lõige 1 — Vanadushüvitised — Diskrimineerimiskeelu põhimõte — Enne pensionile jäämist teatavas liikmesriigis osajalisele pensionile jäänud töötaja — Arvessevõtmine teises liikmesriigis vanaduspensioni saamise õiguse jaoks)	11
2015/C 065/16	Kohtuasi C-542/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Cour constitutionnelle'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Mohamed M'Bodj. versus Belgia riik (Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 19 lõige 2 — Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi saamise miinimumnõuded — Täiendava kaitse nõuetele vastav isik — Artikli 15 punkt b — Taotleja piinamine või ebainimlik või väarikust alandav kohtlemine või karistamine päritoluriigis — Artikkel 3 — Soodsamad normid — Rasket haigust põdev taotleja — Sobiva ravi puudumine päritoluriigis — Artikkel 28 — Sotsiaalhoolekanne — Artikkel 29 — Arstiabi)	12
2015/C 065/17	Kohtuasi C-551/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Itaalia eelotsusetaotlus) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) versus Comune di Quartu S. Elena (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2008/98/EÜ — Artikkel 15 — Jäätmekäitlus — Jäätmetekitaja võimalus viia jäätmete töötlus ise läbi — Ülevõttev siseriiklik seadus, mis on vastu võetud, kuid ei ole veel jõustunud — Ülevõtmistähtaja möödumine — Vaheülemõju)	12

2015/C 065/18	Kohtuasi C-562/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Cour du travail de Bruxelles'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve versus Moussa Abdida (Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 19 lõige 2 ja artikkel 47 — Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi saamise miinimumnõuded — Täiendava kaitse nõuetele vastav isik — Artikli 15 punkt b — Taotleja piinamine või ebainimlik või väarikust alandav kohtlemine või karistamine päritoluriigis — Artikkel 3 — Soodsamad normid — Rasket haigust põdev taotleja — Sobiva ravi puudumine päritoluriigis — Direktiiv 2008/115/EÜ — Ebaseaduslikult riigis viibivate kolmanda riigi kodanike tagasisaatmine — Artikkel 13 — Peatava mõjuga õiguskaitsevahend — Artikkel 14 — Tagasisaatmiseni antavad tagatised — Põhivajadused)	13
2015/C 065/19	Kohtuasi C-568/13: Euroopa Kohtu (viies koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze versus Data Medical Service srl (Eelotsusetaotlus — Teenuste riigihankemenetlused — Direktiiv 92/50/EMÜ — Artikli 1 punkt c ja artikkel 37 — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikli 1 lõike 8 esimene lõik ja artikkel 55 — Mõiste „teenuseosutaja” ja „ettevõtja” — Avalik-õiguslik ülikooli haigla — Asutus, kes on juriidiline isik ning oma majandustegevuses ja organisatsiooniliselt sõltumatu — Peamiselt mittetulunduslik tegevus — Asutamiskatidest tulenev eesmärk osutada tervishoiuteenuseid — Võimalus pakkuda turul analoogseid teenuseid — Õigus osaleda riigihankemenetluses).	14
2015/C 065/20	Kohtuasi C-599/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao) versus Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu finantshuvide kaitse — Määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 — Artikkel 4 — Liidu üldeelarve — Määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 — Artikli 53b lõige 2 — Otsus 2004/904/EÜ — Euroopa Pagulasfond ajavahemikuks 2005–2010 — Artikli 25 lõige 2 — Eeskirjade eiramise korral toetuse tagasinõudmiskohustuse õiguslik alus)	15
2015/C 065/21	Kohtuasi C-639/13: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/112/EÜ — Käibemaks — Vähendatud maksumäär — Tuleohutuse tagamiseks kasutatavad tooted).	15
2015/C 065/22	Kohtuasi C-640/13: Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Liidu õiguse seisukohast alusetult makstud maksude tagastamine — Siseriiklik õigus — Kohaldatavate õiguskaitsevahendite aegumistähtaja lühendamine tagasiulatuvalt — Tõhususe põhimõte — Õiguspärase ootuse kaitse põhimõte)	16
2015/C 065/23	Kohtuasi C-70/14: Euroopa Kohtu (kuues koda) 11. detsembri 2014. aasta määrus (Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu eelotsusetaotlus – Portugal) – Agrocaramulo –Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA versus Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP) (Eelotsusetaotlus — Määrus (EMÜ) nr°3846/87 — Põllumajandus — Ühine turukorraldus — Eksporditoetused — Kodulinnuliha — „Prakeeritud kanad” — Põllumajandustoodete nomenklatuur eksporditoetuste jaoks — Klassifitseerimine)	16
2015/C 065/24	Kohtuasi C-99/14 P: Euroopa Kohtu (viies koda) 11. detsembri 2014. aasta määrus – Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) versus Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Otsus 2010/787/UE — Riigiabi konkurentsivõimetute söekaevanduste sulgemise soodustamiseks — Tingimused, et antud abi võiks pidada siseturuga kooskõlas olevaks — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181)	17

2015/C 065/25	Kohtuasi C-368/14 P: Compagnie des bateaux mouches SA 30. juulil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 21. mai 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-553/12: Compagnie des bateaux mouches SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused). . .	17
2015/C 065/26	Kohtuasi C-505/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Münster (Saksamaa) 12. novembril 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH versus Land Nordrhein-Westfalen.	18
2015/C 065/27	Kohtuasi C-507/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supremo Tribunal de Justiça (Portugal) 13. novembril 2014 – P versus M	18
2015/C 065/28	Kohtuasi C-515/14: 14. novembril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Küprose Vabariik. .	19
2015/C 065/29	Kohtuasi C-522/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 19. novembril 2014 – Sparkasse Allgäu versus Finanzamt Kempten	20
2015/C 065/30	Kohtuasi C-529/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Finanzgericht Hamburg (Saksamaa) 24. novembril 2014 – YARA Brunsbüttel GmbH versus Hauptzollamt Itzehoe	20
2015/C 065/31	Kohtuasi C-532/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 24. novembril 2014 – Toorank Productions BV versus Staatssecretaris van Financiën	21
2015/C 065/32	Kohtuasi C-533/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 24. novembril 2014 – Toorank Productions BV versus Staatssecretaris van Financiën	21
2015/C 065/33	Kohtuasi C-556/14 P: Holcim (Romania) SA 1. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 18. septembri 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-317/12: Holicim (Romania) SA versus Euroopa Komisjon	22
2015/C 065/34	Kohtuasi C-561/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Østre Landsret (Taani) 5. detsembril 2014 – Caner Genc versus Udlændingenævnet	24
2015/C 065/35	Kohtuasi C-575/14 P: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE 11. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 2. oktoobri 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-340/07: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE versus Euroopa Komisjon	25
2015/C 065/36	Kohtuasi C-590/14 P: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) 18. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 8. oktoobri 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-542/11: Alouminion versus komisjon	26
2015/C 065/37	Kohtuasi C-453/12: Euroopa Kohtu presidendi 8. detsembri 2014. aasta määrus – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu	27

Üldkohus

2015/C 065/38	Kohtuasi T-127/09 RENV: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Abdulrahim versus nõukogu ja komisjon (Kohtuasja uueks arutamiseks tagasisaatmine pärast lahendi tühistamist — Ühine välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) — Teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud piirangud — Määrus (EÜ) nr 881/2002 — Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni organi koostatud loetellu kantud isiku rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine — Selle isiku nime kandmine määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisasse — Tühistamishagi — Vastuvõetavus — Hagi esitamise tähtaeg — Ületamine — Vabandata eksimus — Põhiõigused — Kaitseõigused — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Õigus omandi kaitsele — Õigus era- ja perekonnaelu austamisele). . .	28
---------------	---	----

2015/C 065/39	Kohtuasi T-667/11: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Veloss International ja Attimedia versus parlament (Teenuste riigihanked — Kreeka keelde tõlkimise teenused parlamendis — Pakkumise tagasilükkamine — Põhjendamiskohustus — Lepinguväline vastutus)	29
2015/C 065/40	Kohtuasi T-1/12: Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – Prantsusmaa versus komisjon (Riigiabi — Raskustes olevate ettevõtete päästmis- ja ümberkorraldusabi — Ümberkorraldusabi, mida Prantsuse ametiasutused kavatsesid anda ettevõtjale SeaFrance SA — Kapitali suurendamine ja SNCFi poolt SeaFrance'ile antavad laenud — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks — Riigiabi mõiste — Erainvestori kriteerium — Ühenduse suunised raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta).	29
2015/C 065/41	Kohtuasjad T-539/12 ja T-150/13: Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – Ziegler versus komisjon (Lepinguväline vastutus — Konkurents — Belgia rahvusvaheliste kolimisteenuste turg — Liidu ametnike ja muude teenistujate kolimine — ETL artikli 101 rikkumise tuvastamise otsus — Fiktiivsed pakkumised — Institutsiooni vastutuse ulatus — Seadusjõud — Hoolekohustus — Põhjuslik seos) .	30
2015/C 065/42	Kohtuasi T-107/13 P: Üldkohtu 16. jaanuari 2015. aasta otsus – Trentea versus FRA (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ajutised töötajad — Töölevõtmine — Otsus lükata kandidatuur tagasi ja nimetada ametisse teine kandidaat — Esimest korda alles kohtuistungil esitatud väide — Tõendite moonutamine — Põhjendamiskohustus — Kohtukulude väljamõistmise vaidlustamine)	31
2015/C 065/43	Kohtuasi T-195/13: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – dm-drogerie markt versus Siseturu Ühtlustamise Amet – V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató (CAMEA) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi CAMEA taotlus — Varasem rahvusvaheline sõnamärk BALEA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Tähiste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b).	31
2015/C 065/44	Kohtuasi T-197/13: Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – MEM versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MONACO) (Ühenduse kaubamärk — Euroopa Ühendust nimetav rahvusvaheline registreering — Sõnamärk MONACO — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 151 lõige 1 ja artikli 154 lõige 1 — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c ning artikli 7 lõige 2 — Osaline kaitsesest keeldumine).	32
2015/C 065/45	Kohtuasi T-406/13: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Gossio versus nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is — Rahaliste vahendite külmutamine — Võimu kuritarvitamine — Ilmne hindamisviga — Põhiõigused)	32
2015/C 065/46	Kohtuasi T-69/14: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Melt Water versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MELT WATER Original) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi MELT WATER Original taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)	33
2015/C 065/47	Kohtuasi T-70/14: Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Melt Water versus Siseturu Ühtlustamise Amet (läbipaistva silindrilise pudeli kuju) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Läbipaistva silindrilise pudeli kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b).	34

2015/C 065/48	Kohtuasi T-407/13: Üldkohtu 22. detsembri 2014. aasta määrus – Al Assad <i>versus</i> nõukogu (Tühistamishagi – Ühine välis- ja julgeolekupoliitika – Süüria vastu suunatud piiravad meetmed – Rahaliste vahendite külmutamine – Üksikisiku kandmine nende isikute loetellu, keda meetmed puudutavad – Isiklikud sidemed režiimi liikmetega – Kaitseõigused – Õiglane kohtulik arutamine – Põhjendamiskohustus – Tõendamiskoormis – Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele – Proportsionaalsus – Omandiõigus – Õigus eraelule – Otsuse seadusjõud – Vastuvõetamatus – Ilmselge vastuvõetamatus – Õiguslikult põhjendamatu hagi)	34
2015/C 065/49	Kohtuasi T-768/14: 19. novembril 2014 esitatud hagi – ANKO <i>versus</i> komisjon	35
2015/C 065/50	Kohtuasi T-771/14: 21. novembril 2014 esitatud hagi – ANKO <i>versus</i> komisjon	36
2015/C 065/51	Kohtuasi T-784/14: 28. novembril 2014 esitatud hagi – Rumeenia <i>versus</i> komisjon	36
2015/C 065/52	Kohtuasi T-788/14: 28. novembril 2014 esitatud hagi – MPF Holdings <i>versus</i> komisjon	38
2015/C 065/53	Kohtuasi T-794/14: 5. detsembril 2014 esitatud hagi – AATC Trading <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – El Corte Inglés (ALAIÁ PARIS)	38
2015/C 065/54	Kohtuasi T-804/14: 4. detsembril 2014 esitatud hagi – Ogrodnik <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Aviário Tropical (Tropical)	39
2015/C 065/55	Kohtuasi T-810/14: 12. detsembril 2014 esitatud hagi – Portugal <i>versus</i> komisjon	40
2015/C 065/56	Kohtuasi T-813/14: 16. detsembril 2014 esitatud hagi – Liu <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – DSN Marketing (Sülearvuti vutlarid)	40
2015/C 065/57	Kohtuasi T-815/14: 17. detsembril 2014 esitatud hagi – Closet Clothing <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Closed Holding (CLOSET)	41
2015/C 065/58	Kohtuasi T-818/14: 9. detsembril 2014 esitatud hagi – BSCA <i>versus</i> komisjon	42
2015/C 065/59	Kohtuasi T-820/14: 20. detsembril 2014 esitatud hagi – Delta Group agroalimentare <i>versus</i> komisjon	43
2015/C 065/60	Kohtuasi T-821/14: 20. detsembril 2014 esitatud hagi – Pollo Delta di Scabin Giancarlo e C <i>versus</i> komisjon	44
2015/C 065/61	Kohtuasi T-824/14: 19. detsembril 2014 esitatud hagi – Eveready Battery Company <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Hussain jt (POWER EDGE)	45
2015/C 065/62	Kohtuasi T-825/14: 18. detsembril 2014 esitatud hagi – IREPA <i>versus</i> komisjon ja kontrollikoda	45
2015/C 065/63	Kohtuasi T-826/14: 23. detsembril 2014 esitatud hagi – Hispaania <i>versus</i> komisjon	47
2015/C 065/64	Kohtuasi T-828/14: 29. detsembril 2014 esitatud hagi – Antrax It <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Vasco Group (kütteradiaatorid)	47
2015/C 065/65	Kohtuasi T-829/14: 29. detsembril 2014 esitatud hagi – Antrax It <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Vasco Group (kütteradiaatorid)	48
2015/C 065/66	Kohtuasi T-839/14: 22. detsembril 2014 esitatud hagi – Alnapharm <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Novartis (Alrexil)	49
2015/C 065/67	Kohtuasi T-840/14: 23. detsembril 2014 esitatud hagi – International Gaming Projects <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – British Sky Broadcasting Group (Sky BONUS)	50

2015/C 065/68	Kohtuasi T-842/14: 22. detsembril 2014 esitatud hagi – Airpressure Bodyforming versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Slim legs by airpressure bodyforming)	50
2015/C 065/69	Kohtuasi T-844/14: 22. detsembril 2014 esitatud hagi – GRE versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Mark1)	51
2015/C 065/70	Kohtuasi T-846/14: 29. detsembril 2014 esitatud hagi – Spokey versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Leder Jaeger (SPOKEY).	52
2015/C 065/71	Kohtuasi T-2/15: 2. jaanuaril 2014 esitatud hagi – Ipatau versus nõukogu.	52
2015/C 065/72	Kohtuasi T-3/15: 6. jaanuaril 2014 esitatud hagi – K-Swiss versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Paralleelsed jooned jalatsil)	53
2015/C 065/73	Kohtuasi T-4/15: 8. jaanuaril 2015 esitatud hagi – Beiersdorf versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Q10)	53
	Avaliku Teenistuse Kohus	
2015/C 065/74	Kohtuasi F-140/14: 22. detsembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus komisjon.	55

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas

(2015/C 065/01)

Viimane väljaanne

ELT C 56, 16.2.2015

Eelmised väljaanded

ELT C 46, 9.2.2015

ELT C 34, 2.2.2015

ELT C 26, 26.1.2015

ELT C 16, 19.1.2015

ELT C 7, 12.1.2015

ELT C 462, 22.12.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (täiskogu) 18. detsembri 2014. aasta arvamus – Euroopa Komisjon**(Arvamus 2/13) ⁽¹⁾*****(ELTL artikli 218 lõike 11 alusel antud arvamus — Rahvusvahelise lepingu eelnõu — Euroopa Liidu ühinemine Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga — Eelnõu kooskõla EL lepingu ja EL toimimise lepinguga)*****(2015/C 065/02)***Kohtumenetluse keel: kõik ametlikud keeled***Taotluse esitaja**

Euroopa Komisjon (esindajad: L. Romero Requena, H. Krämer, C. Ladenburger ja B. Smulders)

Resolutsioon

Euroopa Liidu ühinemist Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga käsitlev leping ei ole kooskõlas ELL artikli 6 lõikega 2 ega protokolliga (nr 8) Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõike 2 kohta, mis käsitleb liidu ühinemist Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga.

⁽¹⁾ ELT C 260, 7.9.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik versus Euroopa Liidu Nõukogu**(Kohtuasi C-81/13) ⁽¹⁾*****(Tühistamishagi — Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine — EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping — Nõukogu otsus assotsiatsiooninõukogus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta — Õigusliku aluse valik — ELTL artikkel 48 — ELTL artikli 79 lõike 2 punkt b — ELTL artikkel 217)*****(2015/C 065/03)***Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled**

Hageja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: M. Holt, C. Murrell, E. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, keda abistas A. Dashwood, QC)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Iirimaa (esindajad: L. Williams, keda abistas N. Travers, BL)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: E. Finnegan ja M. Chavrier)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Aresu, J. Enegren ja S. Pardo Quintillán)

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.
3. Jätta Iirimaa ja Euroopa Komisjoni kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 114, 20.4.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlandeni eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Staatssecretaris van Financiën versus X

(Kohtuasi C-87/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Asutamisvabadus — Maksuõigusnormid — Tulumaks — Mitteresidentist maksumaksja — Omaniku poolt kasutatava ajaloomälestisega seotud kulude mahaarvamine — Mahaarvamiseõiguse puudumine ainuüksi sel põhjusel, et mälestis ei ole kaitse alla võetud maksustavas riigis, kuigi see on kaitse all elukohariigis)

(2015/C 065/04)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastustaja: X

Resolutsioon

ELTL artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi sellised õigusnormid, mis rahvusliku kultuuriajaloolise pärandi kaitse huvides annavad kaitse alla võetud mälestistega seotud kulude mahaarvamise õiguse ainult oma territooriumil asuvate mälestiste omanikele, kui see võimalus on antud selliste mälestiste omanikele, mis vaatamata asukohale mõne teise riigi territooriumil võivad kuuluda nimetatud liikmesriigi kultuuriajaloolise pärandi hulka.

⁽¹⁾ ELT C 141, 18.5.2013.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlandeni eelotsusetaotlused – Madalmaad) – Staatssecretaris van Financiën versus Schoenimport „Italmoda” Mariano Previti vof (C-131/13), Turbu.com BV (C-163/13), Turbu.com Mobile Phone’s BV (C-164/13) versus Staatssecretaris van Financiën

(Liidetud kohtuasjad C-131/13, C-163/13 ja C-164/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlused — Käibemaks — Kuues direktiiv — Liikmesriikidevahelise kaubanduse üleminekukord — Euroopa Liidu siseselt lähetatavad või veetavad kaubad — Sihtliikmesriigis toime pandud pettus — Pettuse arvessevõtmine lähteliikmesriigis — Mahaarvamisõiguse, maksuvabastuse või maksu tagasisaamise õiguse andmisest keeldumine — Siseriikliku õiguse sätete puudumine)

(2015/C 065/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitajad: Staatssecretaris van Financiën (C-131/13), Turbu.com BV (C-163/13), Turbu.com Mobile Phone’s BV (C-164/13)

Vastustajad: Schoenimport „Italmoda” Mariano Previti vof (C-131/13), Staatssecretaris van Financiën (C-163/13 ja C-164/13)

Resolutsioon

1. Hoge Raad der Nederlandeni eelotsuse küsimused kohtuasjades C-163/13 ja C-164/13 on vastuvõetamatud.
2. Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuendat direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, muudetud nõukogu 10. aprilli 1995. aasta direktiiviga 95/7/EÜ, tuleb tõlgendada nii, et siseriiklikud asutused ja kohtud peavad keelduma andmast maksukohustuslasele ühendusesisese tarne raames mahaarvamisõigust, maksuvabastust või õigust käibemaks tagasi saada, isegi kui siseriiklikus õiguses puuduvad sätted, mis sellise keeldumise ette näeksid, kui objektiivsete asjaolude põhjal on tõendatud, et maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tehinguga, millele tuginedes ta oma õigust põhjendab, osales ta tarneahela raames toime pandud käibemaksupettuses.
3. Kuuendat direktiivi 77/388, muudetud direktiiviga 95/7, tuleb tõlgendada nii, et maksukohustuslane puhul, kes teadis või oleks pidanud teadma, et tehinguga, millele tuginedes ta põhjendab mahaarvamisõigust, maksuvabastust või õigust käibemaks tagasi saada, osales ta tarneahela raames toime pandud käibemaksupettuses, võib nende õiguste andmisest keelduda, vaatamata sellele, et pettus pandi toime mõnes teises liikmesriigis, mitte selles liikmesriigis, kus neid õigusi taotletakse, ja et maksukohustuslane täitis viimati nimetatud liikmesriigis siseriikliku õigusega nende õiguste saamiseks ette nähtud vorminõuded.

⁽¹⁾ ELT C 171, 15.6.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Staatssecretaris van Economische Zaken, Staatssecretaris van Financiën versus Q

(Kohtuasi C-133/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Kapitali vaba liikumine — Maksuõigusnormid — Kinkemaks — „Maavalduse” maksuvabastus — Teise liikmesriigi territooriumil asuva maavalduse maksust vabastamata jätmine)

(2015/C 065/06)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: Staatssecretaris van Economische Zaken, Staatssecretaris van Financiën

Vastustaja apellatsioonimenetluses: Q

Resolutsioon

ELTL artiklit 63 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi sellised õigusaktid, nagu on arutelusel põhikohtuasjas, mille alusel teatavate rahvusliku kultuuriajaloolise pärandi hulka kuulumise tõttu kaitse alla võetud kinnistute kinkemaksuvabastus on piiratud selle liikmesriigi territooriumil asuvate kinnistutega, kui maksuvabastus ei ole välistatud kinnistute puhul, mis vaatamata asukohale mõne teise riigi territooriumil võivad kuuluda nimetatud liikmesriigi kultuuriajaloolise pärandi hulka.

⁽¹⁾ ELT C 171, 15.6.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (High Court of Justice'i (England & Wales), Queen's Bench Division'i (Administrative Court) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, vastavalt taotlusele, mille esitasid: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez, Natasha Caley McCarth Rodriguez versus Secretary of State for the Home Departement

(Kohtuasi C-202/13) ⁽¹⁾

(Euroopa Liidu kodakondsus — Direktiiv 2004/38/EÜ — Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus liikmesriigi territooriumil vabalt liikuda ja elada — Sisenemisõigus — Kolmanda riigi kodanik, kes on liidu kodaniku pereliige ja kellel on liidu liikmesriigi elamisloa — Liikmesriigi õigusnormid, mis seavad riigi territooriumile sisenemise sõltuvusse eelnevast sissesõiduloa saamisest — Direktiivi 2004/38/EÜ artikkel 35 — Protokoll (nr 20) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 26 teatavate aspektide kohaldamise kohta Ühendkuningriigi ja Iirimaa suhtes artikkel 1)

(2015/C 065/07)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: The Queen, vastavalt taotlusele, mille esitasid: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez, Natasha Caley McCarth Rodriguez

Vastustaja: Secretary of State for the Home Departement

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artiklit 35 ning protokollit (nr 20) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 26 teatavate aspektide kohaldamise kohta Ühendkuningriigi ja Iirimaa suhtes artiklit 1 tuleb tõlgendada nii, et need normid ei võimalda liikmesriigil üldpreventsiooni huvides kehtestada liidu kodaniku pereliikme suhtes, kellel ei ole liikmesriigi kodakondsust ja kellel on muu liikmesriigi ametiasutuste poolt direktiivi 2004/38 artikli 10 alusel välja antud kehtiv elamisluuba, kohustust omada siseriikliku õiguse alusel sissesõiduluba, nt EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) kodaniku pereliikme sissesõiduluba, et ta saaks siseneda selle liikmesriigi territooriumile.

(¹) ELT C 189, 29.6.2013.

Euroopa Kohtu (viies koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Rechtbank van eerste aanleg te Brusseli eelotsusetaotlus – Belgia) – LVP NV versus Belgische Staat

(Kohtuasi C-306/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Ühine turukorraldus — Banaanid — Impordikord — Kohaldatavad tariifimäärad)

(2015/C 065/08)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Põhikohtuasja pooled

Hageja: LVP NV

Kostja: Belgische Staat

Resolutsioon

Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) asutamislepingu – mis sõlmiti Marrakechis 15. aprillil 1994 ja kiideti heaks nõukogu 22. detsembri 1994. aasta otsusega 94/800/EÜ Euroopa Ühenduse nimel tema pädevuses olevates küsimustes mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voores (1986–1994) saavutatud lepingute sõlmimise kohta – lisas 1A sisalduva 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe sätteid ei ole sellised, et annavad õigussubjektile õigused, millele nad võivad vahetult tugineda liikmesriigi kohtus, et vaidlustada nõukogu 29. novembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1964/2005 banaanide tariifimäärade kohta artikli 1 lõikega 1 kehtestatud tollitariifimäär 176 eurot tonni kohta kohaldamine.

(¹) ELT C 252, 31.8.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Retten i Kolding, Civilretteni eelotsusetaotlus – Taani) –FOA, kes tegutseb Karsten Kaltofti nimel versus Kommunernes Landsforening (KL), kes tegutseb Billund Kommune nimel

(Kohtuasi C-354/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Töölepingu ülesütlemine tööandja algatusel — Põhjus — Töötaja rasvumus — Rasvumuse tõttu diskrimineerimise keelu üldpõhimõte — Puudumine — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Keeld diskrimineerida mis tahes puude alusel — „Puude” olemasolu)

(2015/C 065/09)

Kohtumenetluse keel: taani

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Retten i Kolding, Civilretten

Põhikohtuasja pooled

Hageja: FOA, kes tegutseb Karsten Kaltofti nimel

Kostja: Kommunernes Landsforening (KL), kes tegutseb Billund Kommune nimel

Resolutsioon

1. Liidu õigust tuleb tõlgendada nii, et see ei näe töösuhetes ette rasvumusega seotud diskrimineerimise keelu üldpõhimõtet kui sellist.
2. Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, tuleb tõlgendada nii, et töötaja rasvumus on „puue” selle direktiivi tähenduses juhul, kui sellega kaasneb püsivast füüsilisest, vaimsest või psüühilisest vaegusest tingitud piirang, mis võib koostoimes erinevate takistustega tõkestada tema täielikku ja tõhusat osalemist tööelus teiste töötajatega võrdsetel alustel. Siseriikliku kohtu ülesanne on kontrollida, kas põhikohtuasjas on need tingimused täidetud.

⁽¹⁾ ELT C 252, 31.8.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (High Court of Justice (Chancery Division) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – International Stem Cell Corporation versus Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

(Kohtuasi C-364/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 98/44/EÜ — Artikli 6 lõike 2 punkt c — Biotehnoloogiaieutiste õiguskaitse — Munaraku aktiveerimine partenogeneesi teel — Inimese embrüonaalsete tüvirakkude tootmine — Patenditavus — Selle välistamine, et „inimese embrüoid kasutatakse tööstuslikel või kaubanduslikel eesmärkidel” — Mõisted „inimese embrüo” ja „organism, mis on võimeline käivitama inimese arengutsükli”)

(2015/C 065/10)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

High Court of Justice (Chancery Division)

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: International Stem Cell Corporation

Vastustaja: Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 1998. aasta direktiivi 98/44/EÜ biotehnoloogialeutiste õiguskaitse kohta artikli 6 lõike 2 punkti c tuleb tõlgendada nii, et viljastamata munarakk, mida on partenogeneesi teel stimuleeritud jagunema ja edasi arenema, ei ole „inimese embrüo” selle sätte tähenduses, kui olemasolevate teadusandmete järgi ei ole sellel iseenesest loomuldasa olemas võimet areneda inimorganismiks – seda tuleb kontrollida eelotsusetaotluse esitanud kohtul.

(¹) ELT C 260, 7.9.2013.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Amtsgericht Düsseldorf ja Amtsgericht Karlsruhe eelotsusetaotlused – Saksamaa) – Sophia Marie Nicole Sanders, keda esindab Marianne Sanders, versus David Verhaegen (C-400/13), Barbara Huber versus Manfred Huber (C-408/13)

(Liidetud kohtuasjad C-400/13 ja C-408/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Koostöö tsiviilasjades — Määrus nr 4/2009 — Artikkel 3 — Pädevus teha otsus ülalpidamiskohustust puudutava hagi suhtes isiku vastu, kelle elukoht on teises liikmesriigis — Riigisisene õigusnorm, milles on ette nähtud kohtualluvuste koondumine)

(2015/C 065/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotlused esitanud kohtud

Amtsgericht Düsseldorf, Amtsgericht Karlsruhe

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Sophia Marie Nicole Sanders, keda esindab Marianne Sanders (C-400/13), Barbara Huber (C-408/13)

Kostjad: David Verhaegen (C-400/13), Manfred Huber (C-408/13)

Resolutsioon

Nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 4/2009 kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes artikli 3 punkti b tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline riigisisene õigusnorm nagu põhikohtuasjas, mis näeb ette kohtualluvuste koondumise piiriüleste ülalpidamiskohustuste asjades sellesse esimese astme kohtusse, mille tööpiirkonnas asub apellatsioonikohus, välja arvatud juhul, kui selline õigusnorm aitab saavutada tõrgeteta õigusemõistmise eesmärki ja kaitseb ülalpidamist saama õigustatud isikute huvisid, parandades elatisnõuete sissenõudmise tõhusust, mida peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.

(¹) ELT C 274, 21.9.2013.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Parker Hannifin Manufacturing Srl, varem Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp.

(Kohtuasi C-434/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Keelatud kokkulepped — Laadimisvoolikute Euroopa turg — Tegevusüksuste õigusjärglus — Rikkumise süüespandavus — Trahvi vähendamine Üldkohtu poolt — Täielik pädevus)

(2015/C 065/12)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Noë, V. Bottka ja R. Sauer)

Teised menetlusosalised: Parker Hannifin Manufacturing Srl, varem Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp. (esindajad: advokaadid F. Amato, F. Marchini Càmia ja B. Amory)

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu otsuse Parker ITR ja Parker-Hannifin vs. komisjon (T-146/09, EU:T:2013:258) resolutsiooni punktid 1-3.
2. Saata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Üldkohtule, et ta teeks otsuse hagi põhjendatuse suhtes.
3. Otsustada kohtukulude jaotus edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 313, 26.10.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Tribunal d'instance d'Orléans'i eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – CA Consumer Finance versus Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, sünninimi Savary, Florian Bonato

(Kohtuasi C-449/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Tarbijakaitse — Tarbijakrediit — Direktiiv 2008/48/EÜ — Lepingueelse teabe andmise kohustus — Kohustus kontrollida krediidisaja krediitvõimelisust — Tõendamiskoormis — Tõendamisviisid)

(2015/C 065/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal d'instance d'Orléans

Põhikohtuasja pooled

Hageja: CA Consumer Finance

Kostjad: Ingrid Bakkaus, Charline Bonato (sünninimi Savary), Florian Bonato

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta direktiivi 2008/48/EÜ, mis käsitleb tarbijakrediitilepinguid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 87/102/EMÜ, sätteid tuleb tõlgendada nii, et:
 - esiteks, nendega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on direktiivi 2008/48 artiklites 5 ja 8 ette nähtud kohustuste täitmata jätmise tõendamise koormis pandud tarbijale, ning

- teiseks, nendega on vastuolus, kui niisuguse tüüptingimuse tõttu peab kohus asuma seisukohale, et tarbija kinnitab krediidiandjal lasuvate lepinguelse kohustuste täielikku ja nõuetekohast täitmist, mistõttu pööraks tüüptingimus ümber nende kohustuste täitmise tõendamise koormise, mis võib kahjustada direktiiviga 2008/48 antud õiguste tõhusust.
2. Direktiivi 2008/48 artikli 8 lõiget 1 tuleb tõlgendada esiteks nii, et sellega ei ole vastuolus, kui tarbija krediivõimelisust hinnatakse vaid tarbija esitatud teabe alusel, tingimusel et see teave on piisav ja tarbija avaldatud andmetele on lisatud asjakohased tõendid, ning teiseks nii, et see ei pane krediidiandjale kohustust süstemaatiliselt kontrollida tarbija esitatud teabe tõelevastavust.
 3. Direktiivi 2008/48 artikli 5 lõiget 6 tuleb tõlgendada nii, et kuigi sellega ei ole vastuolus, kui krediidiandja annab piisavaid selgitusi tarbijale enne tarbija finantsolukorra ja vajaduste hindamist, võib tarbija krediivõimelisuse hindamise järel osutada vajalikuks kohandada antud piisavaid selgitusi, mis tuleb edastada tarbijale mõistliku aja jooksul enne krediidilepingu allkirjastamist, ilma et eraldi dokumenti oleks siiski vaja koostada.

⁽¹⁾ ELT C 313, 26.10.2013.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság'i eelotsusetaotlus – Ungari) – Generali-Providencia Biztosító Zrt versus Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

(Kohtuasi C-470/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Riigihanked — Riigihanked, mille maksumus jääb alla direktiivis 2004/18/EÜ ette nähtud piirmäära — ERTL artiklid 49 ja 56 — Kohaldatavus — Selge piiriülene huvi — Hankemenetlusest kõrvaldamise alused — Sellise ettevõtja kõrvaldamine hankemenetlusest, kes on rikkunud siseriiklike konkurentsieeskirju, kusjuures asjaomane rikkumine on tuvastatud vähem kui viis aastat tagasi tehtud kohtuotsusega — Lubatavus — Proportsionaalsus)

(2015/C 065/14)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Generali-Providencia Biztosító Zrt

Vastustaja: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Resolutsioon

ELTL artiklitega 49 ja 56 ei ole vastuolus selliste siseriiklike õigusnormide kohaldamine, mille kohaselt ei saa riigihankemenetluses osaleda ettevõtja, kes on rikkunud konkurentsieeskirju, kusjuures see rikkumine on tuvastatud jõustunud kohtuotsusega ja ettevõtjale on selle eest määratud trahv.

⁽¹⁾ ELT C 367, 14.12.2013.

**Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus
(Bundessozialgericht'i eelotsusetaotlus – Saksmaa) – Walter Larcher versus Deutsche
Rentenversicherung Bayern Süd**

(Kohtuasi C-523/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus — ELTL artikkel 45 — Määruse (EMÜ) nr 1408/71 artikli 3 lõige 1 — Vanadushüvitised — Diskrimineerimiskeelu põhimõte — Enne pensionile jäämist teatavas liikmesriigis osajalisele pensionile jäänud töötaja — Arvessevõtmine teises liikmesriigis vanaduspensioni saamise õiguse jaoks)

(2015/C 065/15)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundessozialgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Walter Larcher

Kostja: Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

Resolutsioon

1. Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes, nõukogu 2. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 118/97 muudetud ja ajakohastatud redaktsioonis, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1992/2006, artikli 3 lõikes 1 sätestatud võrdse kohtlemise põhimõttega on vastuolus liikmesriigi õigusnorm, mille kohaselt osajalisele pensionile järgneva vanaduspensioni määramine eeldab, et osajalisel pensionil on olnud üksnes selle liikmesriigi siseriiklike õigusnormide kohaselt.
2. Määruse nr 1408/71, määrusega nr 118/97 muudetud ja ajakohastatud redaktsioonis, mida on muudetud määrusega nr 1992/2006, artikli 3 lõikes 1 sätestatud võrdse kohtlemise põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et ühes liikmesriigis teise liikmesriigi õigusnormide kohase osajalise pensioni tunnustamiseks tuleb võrrelda nende kahe liikmesriigi osajalise pensioni instituudi kohaldamise tingimusi, et teha juhtumipõhiselt kindlaks, kas tuvastatud erinevused võivad ohtu seada esimese liikmesriigi õigusnormidega taotletavate õiguspäraste eesmärkide saavutamise.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Cour constitutionnelle'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Mohamed M'Bodj. versus Belgia riik

(Kohtuasi C-542/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 19 lõige 2 — Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi saamise miinimumnõuded — Täiendava kaitse nõuetele vastav isik — Artikli 15 punkt b — Taotleja piinamine või ebainimlik või väarikust alandav kohtlemine või karistamine päritoluriigis — Artikkel 3 — Soodsamad normid — Rasket haigust põdev taotleja — Sobiva ravi puudumine päritoluriigis — Artikkel 28 — Sotsiaalhoolekanne — Artikkel 29 — Arstiabi)

(2015/C 065/16)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour constitutionnelle

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Mohamed M'Bodj

Kostja: Belgia riik

Resolutsioon

Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta artikleid 28 ja 29 tuleb koostoimes sama direktiivi artikli 2 punktiga e ning artiklitega 3, 15 ja 18 tõlgendada nii, et liikmesriik ei ole kohustatud võimaldama nendes artiklites ette nähtud sotsiaalhoolekande- ja tervishoiuteenuseid kolmandate riikide kodanikele, kellele on antud luba jääda sellesse liikmesriiki niisuguste siseriiklike õigusaktide alusel, nagu on vaidluse all põhikohtuasjas ning mis võimaldavad anda selle liikmesriigi elamisloa välismaalasele, kellel on haigus, mis kujutab tegelikku ohtu tema elule või kehalisele puutumatusesele või reaalselt ohtu saada ebainimlikult või alandavalt koheldud, kui tema päritoluriigis või kolmandas riigis, kus ta varem elas, ei leidu sobivat ravi ning kui tegemist ei ole kõnealuse välismaalase jaoks tervishoiuteenuste tahtlikult kättesaamatuks tegemisega selles riigis.

⁽¹⁾ ELT C 367, 14.12.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Itaalia eelotsusetaotlus) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) versus Comune di Quartu S. Elena

(Kohtuasi C-551/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2008/98/EÜ — Artikkel 15 — Jäätmekäitlus — Jäätmetekitaja võimalus viia jäätmete töötlus ise läbi — Ülevõttev siseriiklik seadus, mis on vastu võetud, kuid ei ole veel jõustunud — Ülevõtmistähtaja möödumine — Vahetu õigusmõju)

(2015/C 065/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)

Vastustaja: Comune di Quartu S. Elena

Resolutsioon

Liidu õigust ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on vaatluse all põhikohtuasjas, millega võetakse üle selle direktiivi säte, kuid mille jõustumise tingimuseks on seatud hilisema siseriikliku akti vastuvõtmine, kui see jõustumine toimub pärast selles direktiivis määratud ülevõtmistähtaaja möödumist.

Direktiivi 2008/98 artikli 15 lõiget 1 koostoimes direktiivi artiklitega 4 ja 13 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus siseriiklikud õigusnormid, milles ei ole ette nähtud esmase jäätmetekitaja või -valdaja võimalust ise oma jäätmed kõrvaldada, mis vabastab ta jäätmekõrvaldamise tasu maksmisest, tingimusel et need õigusnormid vastavad proportsionaalsuse põhimõtte nõuetele.

⁽¹⁾ ELT C 377, 21.12.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Cour du travail de Bruxelles'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve versus Moussa Abdida

(Kohtuasi C-562/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 19 lõige 2 ja artikkel 47 — Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi saamise miinimumnõuded — Täiendava kaitse nõuetele vastav isik — Artikli 15 punkt b — Taotleja piinamine või ebainimlik või vääriskust alandav kohtlemine või karistamine päritoluriigis — Artikkel 3 — Soodsamad normid — Rasket haigust põdev taotleja — Sobiva ravi puudumine päritoluriigis — Direktiiv 2008/115/EÜ — Ebaseaduslikult riigis viibivate kolmanda riigi kodanike tagasisaatmine — Artikkel 13 — Peatava mõjuga õiguskaitsevahend — Artikkel 14 — Tagasisaatmiseni antavad tagatised — Põhivajadused)

(2015/C 065/18)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour du travail de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve

Kostja: Moussa Abdida

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiivi 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel artikleid 5 ja 13 ning artikli 14 lõike 1 punkti b tuleb Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 19 lõiget 2 ja artiklit 47 arvestades tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi õigusaktid:

— mis ei näe ette võimalust esitada peatava mõjuga kaebus tagasisaatmise otsuse peale kolmanda riigi raskelt haige kodaniku suhtes tehtud otsuse vastu, millega viimasele antakse korraldus riigist lahkuda, kui selle otsuse täitmine võib kolmanda riigi kodaniku jaoks kaasa tuua tõsise ohu, et tema tervise seisund halveneb oluliselt ja pöördumatult, ja

- mis ei näe ette raskelt haige kolmanda riigi kodaniku põhivajaduste katmist niivõrd, kui see on võimalik, et esmaabi ja haiguste põhiravi saaks ka tegelikult osutada ajavahemikul, mille jooksul asjassepuutuv liikmesriik peab nimetatud kolmanda riigi kodaniku väljasaatmise edasi lükkama, kuna viimane on esitanud kaebuse tema suhtes tehtud otsuse peale.

⁽¹⁾ ELT C 9, 11.1.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze versus Data Medical Service srl

(Kohtuasi C-568/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Teenuste riigihankemenetlused — Direktiiv 92/50/EMÜ — Artikli 1 punkt c ja artikkel 37 — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikli 1 lõike 8 esimene lõik ja artikkel 55 — Mõiste „teenuseosutaja” ja „ettevõtja” — Avalik-õiguslik ülikooli haigla — Asutus, kes on juriidiline isik ning oma majandustegevuses ja organisatsiooniliselt sõltumatu — Peamiselt mittetulunduslik tegevus — Asutamisaktidest tulenev eesmärk osutada tervishoiuteenuseid — Võimalus pakkuda turul analoogseid teenuseid — Õigus osaleda riigihankemenetluses)

(2015/C 065/19)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Vastustaja: Data Medical Service srl

Resolutsioon

1. Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike teenuslepingute sõlmimise kord, artikli 1, punktiga c on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis välistavad põhikohtuasjas käsitletava avalik-õigusliku raviasutuse osalemise riigihankemenetlustes tema avalik-õigusliku majandusüksuse staatuse tõttu, juhul kui sellel asutusel on õigus turul tegutseda vastavalt oma asutamise- ja põhikirjalistele eesmärkidele.
2. Direktiivi 92/50 sätteid ja eelkõige selle aluseks olevaid vaba konkurentsi, diskrimineerimiskeelu ja proportsionaalsuse üldpõhimõtteid tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis lubavad põhikohtuasjas käsitletavatel avalik-õiguslikel raviasutustel osaleda riigihankemenetlustes ja esitada tänu avalikest vahenditest rahastamisele selliseid pakkumusi, mida ükski nende konkurent teha ei saa. Nimetatud direktiivi artikli 37 kohase ebaharilikult madala maksumusega pakkumuse hindamisel võib hankija siiski võtta selle pakkumuse tagasilükkamise otsustamisel arvesse asjaolu, et seda asutust rahastatakse avalikest vahenditest.

⁽¹⁾ ELT C 52, 22.2.2014.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao) versus Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Kohtuasi C-599/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu finantshuvide kaitse — Määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 — Artikkel 4 — Liidu üldeelarve — Määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 — Artikli 53b lõige 2 — Otsus 2004/904/EÜ — Euroopa Pagulasfond ajavahemikuks 2005–2010 — Artikli 25 lõige 2 — Eeskirjade eiramise korral toetuse tagasinõudmiskohustuse õiguslik alus)

(2015/C 065/20)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)

Kostja: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Resolutsioon

Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, (muudetud nõukogu 13. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006) artikli 53b lõike 2 algust ja punkti c tuleb tõlgendada nii, et kui siseriiklikus õiguses õiguslik alus puudub, siis tuleneb sellest sättest õiguslik alus otsusele, millega siseriiklik asutus Euroopa Komisjoni ja liikmesriikide koostöös eelarve täitmise raames toetuse saaja kahjuks muudab Euroopa Pagulasfondist antud toetuse summat ja määrab toetuse saajalt osa toetussumma tagasinõudmise. Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab nii toetusesaaja kui liikmesriigi ametiasutuse tegevust arvestades kaaluma, kas tagasimaksmise nõude puhul on kinni peetud õiguskindluse ja õiguspärase ootuse kaitse põhimõtetest sellistena, nagu neid käsitatakse liidu õiguses.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-639/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/112/EÜ — Käibemaks — Vähendatud maksumäär — Tuleohutuse tagamiseks kasutatavad tooted)

(2015/C 065/21)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Lozano Palacios ja M. Owsiany-Hornung)

Kostja: Poola Vabariik (esindaja: B. Majczyna)

Resolutsioon

1. Kuna Poola Vabariik kohaldas vähendatud käibemaksumäära 11. märtsi 2004. aasta seaduse, mis käsitles kaupadelt ja teenustelt võetavat maksu, III lisas nimetatud kaupadele, mis on vajalikud tuleohutuse tagamiseks, siis on Poola Vabariik rikkunud nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikleid 96–98 koostoimes kõnealuse direktiivi III lisaga.

2. Mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 45, 15.2.2014.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-640/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Liidu õiguse seisukohast alusetult makstud maksude tagastamine — Siseriiklik õigus — Kohaldatavate õiguskaitsevahendite aegumistähtaja lühendamine tagasiulatuvalt — Tõhususe põhimõte — Õiguspärase ootuse kaitse põhimõte)

(2015/C 065/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja W. Roels)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriik (esindaja: J. Beeko)

Resolutsioon

1. Kuna Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik võttis vastu sellise sätte nagu finantsseaduse (Finance Act 2007) paragrahv 107, mis piirab tagasiulatuvalt ning etteteatamist ja üleminekuperioodi ette nägemata maksukohustuslaste õigust nõuda tagasi maksu, mis nõuti sisse vastuolus liidu õigusega, on ta rikkunud ELL artikli 4 lõikest 3 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 78, 15.3.2014.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 11. detsembri 2014. aasta määrus (Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu eelotsusetaotlus – Portugal) – Agrocaramulo – Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA versus Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

(Kohtuasi C-70/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Määrus (EMÜ) nr 3846/87 — Põllumajandus — Ühine turukorraldus — Eksporditoetused — Kodulinnuliha — „Prakeeritud kanad” — Põllumajandustoodete nomenklatuur eksporditoetuste jaoks — Klassifitseerimine)

(2015/C 065/23)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Agrocaramulo – Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA

Vastustaja: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

Resolutsioon

Komisjoni 17. detsembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3846/87, millega kehtestatakse põllumajandustoodete nomenklatuur eksporditoetuste jaoks (komisjoni 15. detsembri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 2091/2005 muudetud redaktsioonis), I lisa tuleb tõlgendada nii, et munakanad, kes tapetakse nende munemisperioodi lõpus, kui nende skelett on täielikult luustunud (nn „prakeeritud kanad”), ei kuulu kauba kirjelduse „Muud” alla – koodid 0207 12 10 9900 ja 0207 12 90 9190, mis on ära toodud selles lisas.

(¹) ELT C 135, 5.5.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 11. detsembri 2014. aasta määrus – Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) versus Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-99/14 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Otsus 2010/787/UE — Riigiabi konkurentsivõimetute söekaevanduste sulgemise soodustamiseks — Tingimused, et antud abi võiks pidada siseturuga kooskõlas olevaks — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181)

(2015/C 065/24)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) (esindajad: *solicitor* K. Dasai ja *abogada* S. Cisnal de Ugarte,)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: F. Florindo Gijón ja P. Mahnič Bruni) ja Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn, É. Gippini Fournier ja C. Urraca Caviedes)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión)-ilt.

(¹) ELT C 112, 14.4.2014.

Compagnie des bateaux mouches SA 30. juulil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 21. mai 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-553/12: Compagnie des bateaux mouches SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-368/14 P)

(2015/C 065/25)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Compagnie des bateaux mouches SA (esindaja: advokaat E. Piwnica)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Euroopa Kohtu (kuues koda) 11. detsembri 2014. aasta määrusega jäeti apellatsioonkaebus rahuldamata ja jäeti Compagnie des bateaux mouches SA kohtukulud tema enda kanda.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Münster (Saksamaa) 12. novembril 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH versus Land Nordrhein-Westfalen

(Kohtuasi C-505/14)

(2015/C 065/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Münster

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Kostja: Land Nordrhein-Westfalen

Eelotsuse küsimus

Kas vastavalt Euroopa õigusele, eelkõige ELTL artiklitele 107 ja 108 (või EÜ artiklitele 87 ja 88) ning tõhususe põhimõttele tuleb tsiviilõiguslikus vaidluses tsiviilõigusliku lepingu täitmise üle, mille alusel anti riigiabi, jätta arvesse võtmata samas asjas tehtud tsiviilõiguslik seadusjärgne tuvastusotsus, mis riigiabiõigust käsitlemata tuvastas tsiviilõigusliku lepingu kehtivuse, kui vastavalt siseriiklikule õigusele ei ole selle lepingu täitmist võimalik muul viisil vältida?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supremo Tribunal de Justiça (Portugal) 13. novembril 2014 – P versus M

(Kohtuasi C-507/14)

(2015/C 065/27)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supremo Tribunal de Justiça

Põhikohtuasja pooled

Hageja: P

Kostja: M

Eelotsuse küsimus

Võttes arvesse seda, et ühes liikmesriigis on algatatud menetlus vanemliku vastutuse kohta ja et teises liikmesriigis on menetluslikus mõttes varem algatatud menetlus sama eseme ja alusega; kusjuures viimatimainitud menetlus on vahepeal peatatud, kuna sealse menetluse hageja seda taotles, ilma et kostjat oleks kohtusse kutsutud või et ta oleks olnud teadlik selle menetluse olemasolust või osalenud selles menetluses mis tahes viisil, ja see peatamine oli jõus hetkel, kui esimesena mainitud menetlus algatati; siis kas nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003⁽¹⁾ artikli 16 lõike 1 punkti a alusel, koostoimes sama määruse artikli 19 lõikes 2 sätestatuga tuleb järeldada, et see peatatud menetlus algatati esimesena?

⁽¹⁾ Nõukogu 27. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000 (ELT L 338, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243).

14. novembril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Küprose Vabariik**(Kohtuasi C-515/14)**

(2015/C 065/28)

*Kohtumenetluse keel: kreeka***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: E. Tserepa-Lacombe ja D. Martin)*Kostja:* Küprose Vabariik**Hageja nõuded**

- tuvastada, et Küprose Vabariik on rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitest 45 ja 48 ning Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikest 3 tulenevaid kohustusi, kuna Küprose Vabariik ei ole alates 1. maist 2004 tagasiulatuvalt tunnistanud kehtetuks pensioniseaduse (seadus L. 97(I)97) artiklis 27 sätestatud vanusekriteeriumi, mistõttu on see artikkel eespool osutatud sätetega vastuolus, kuna pärsib töötajate lahkumist oma riigist, et asuda tööle teises liikmesriigis, Euroopa Liidu institutsioonis või muus rahvusvahelises organisatsioonis, ning põhjustab ühelt poolt võõrtöötajate, sealhulgas Euroopa Liidu institutsiooni või muu rahvusvahelise organisatsiooni töötajate ja teiselt poolt üksnes Küprosel töötavate riigiteenistujate vahelist ebavõrdset kohtlemist;
- mõista kohtukulud välja Küprose Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Komisjon palub Euroopa Kohtul tuvastada, et Küprose Vabariik on rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitest 45 ja 48 ning Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikest 3 tulenevaid kohustusi, kuna Küprose Vabariik ei ole alates 1. maist 2004 tagasiulatuvalt tunnistanud kehtetuks seaduse L. 97(I)97 artiklis 27 sätestatud vanusekriteeriumi, mistõttu on see artikkel eespool osutatud sätetega vastuolus, kuna pärsib töötajate lahkumist oma riigist, et asuda tööle teises liikmesriigis, Euroopa Liidu institutsioonis või muus rahvusvahelises organisatsioonis, ning põhjustab ühelt poolt võõrtöötajate, sealhulgas Euroopa Liidu institutsiooni või muu rahvusvahelise organisatsiooni töötajate ja teiselt poolt üksnes Küprosel töötavate riigiteenistujate vahelist ebavõrdset kohtlemist. Küprose õigusnormid, eelkõige pensioniseaduse (L. 97(I)97) artiklis 27 koheldakse ebavõrdselt riigi ametiasutuste teenistujaid ja teises liikmesriigis asuva rahvusvahelise organisatsiooni või Euroopa Liidu teenistujaid, kuna ainult need töötajad, kes on töötanud eranditult Küprosel, saavad riigiteenistusest pensionile jäädes tugineda pensioniseaduse artiklitele 24 ja 25 ning säilitada oma pensioniõigused, isegi kui nad ei vasta vanusekriteeriumile, mis on 45 või 48 eluaastat. Seevastu töötajad, kes on kasutanud oma õigust vabale liikumisele, ei saa nendele artiklitele tugineda ja kaotavad seetõttu oma pensioniõigused.

Lisaks takistab pensioniseaduse osutatud artikkel töötajate vaba liikumist, kuna töötajatel puudub võimalus kindlustusperioode liita ning võõrtöötajale ei ole tagatud katkematu tööstaaž pensioniõiguste saamiseks. Kui teenistuja, kes lahkuv vabatahtlikult Küprose riigiteenistusest ja asub tööle teises liikmesriigis asuvas rahvusvahelises organisatsioonis ning kes – olenevalt asjaoludest – ei vasta vanusekriteeriumile, st kellel ei ole täitunud 45 või 48 eluaastat, saab pensioniseaduse kohaldamisel üksnes kindlasummalise väljamakse ja kaotab oma pensioniõigused pensioniseaduse artikli 27 lõike 1 punkti b kohaselt, isegi kui tal on täitunud minimaalne viieaastane kindlustusperiood.

Peale selle ei ole seaduses L. 31(I)2012, milles sätestatakse üksnes pensioniõiguste ülekandmine Euroopa Liidu ametnike pensioniskeemist ja ülekandmine Euroopa Liidu ametnike pensioniskeemi, ette nähtud ühtegi sätet nende riigiteenistujate pensioniõiguste kohta, kes lahkuvad Küprose riigiteenistusest, et siirduda Euroopa Liidu teenistusse, kuid kes otsustavad lõpuks jätta oma pensioniõigused Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjade VIII lisa artikli 11 kohaselt üle kandmata. Need teenistujad kaotavad oma pensioniõigused, kui nad on lahkunud Küprose riigiteenistusest vabatahtlikult, ning nad ei vasta vanusekriteeriumile.

2011. aasta seadust riigi- ja kohaliku omavalitsuse teenistujate pensionihüvitiste kohta (üldised rakendussätted) (L. 113(I) 2011) kohaldatakse üksnes uutele teenistujatele, kes on asunud teenistusse 1. oktoobril 2011 või pärast 1. oktoobrit 2011, mil nimetatud seadus jõustus, mistõttu jätkub nende teenistujate vanuseline diskrimineerimine, kellele kohaldatakse pensioniseadust (L. 97(I)97).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 19. novembril 2014 – Sparkasse Allgäu versus Finanzamt Kempten

(Kohtuasi C-522/14)

(2015/C 065/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sparkasse Allgäu

Vastustaja: Finanzamt Kempten

Eelotsuse küsimus

Kas asutamisevabadusega (Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELTL) artikkel 49, endine EÜ [asutamislepingu] artikkel 43) on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt peab Saksamaal asuv krediidasutus Saksamaal elanud pärandaja surma korral avaldama andmeid ka tema vara kohta, mida säilitab ja haldab krediidasutuse teises liikmesriigis asuv harukontor, mis ei ole õiguslikult iseseisev, Saksamaal pärandimaksu haldamiseks pädevale maksuhaldurile, kui teises liikmesriigis ei ole võrreldavat andmete avaldamise kohustust ja sealsed krediidasutused peavad hoidma pangasaladust, mille rikkumise eest karistatakse kriminaalkorras?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Finanzgericht Hamburg (Saksamaa) 24. novembril 2014 – YARA Brunsbüttel GmbH versus Hauptzollamt Itzehoe

(Kohtuasi C-529/14)

(2015/C 065/30)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: YARA Brunsbüttel GmbH

Vastustaja: Hauptzollamt Itzehoe

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2003/96/EÜ⁽¹⁾ artikliga 1 on vastuolus siseriiklik maksuvabastus, mida kohaldatakse sellistele energiatoodetele, mida kasutatakse heitõhu termiliseks puhastamiseks, või ei kuulu direktiiv 2003/96/EÜ vastavalt selle artikli 2 lõike 4 punkti b teisele taandele kõnealuste energiatoodete suhtes kohaldamisele, kuna energiatoote kasutamine heitõhu termiliseks puhastamiseks on kasutamine muul otstarbel kui mootorikütuse või kütteinena, mistõttu on kõnealuste energiatoodete puhul tegemist energiatoodete kahe kasutamisega nimetatud sätte tähenduses?

2. Kas energiatooded, mida kasutatakse heitõhu termiliseks puhastamiseks, saab energiamaksust vabastada ainult siis, kui need lähevad heitõhu termilise puhastamise käigus ka toor-, põhi- või abiainena heitõhu puhastamisel tekkiva toote koostisesse?
3. Kas heitõhu termiliseks puhastamiseks kasutatavate energiatoodete energiamaksust vabastamine on välistatud, kui heitõhu puhastamisel vabanenud soojusenergiat kasutatakse osalt ka kütmiseks või kuivatamiseks? Kas energiamaksust vabastamine on välistatud ka siis, kui kütmisel või kuivatamisel vajatakse vähem energiat, kui seda on heitõhus ja mis vabaneb selle termilisel puhastamisel?

⁽¹⁾ Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, lk 51, ELT eriväljaanne 09/01, lk 405).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 24. novembril 2014 –
Toorank Productions BV versus Staatssecretaris van Financiën**

(Kohtuasi C-532/14)

(2015/C 065/31)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Toorank Productions BV

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Staatssecretaris van Financiën

Eelotsuse küsimus

Kas KN-i rubriiki 2206 tuleb tõlgendada nii, et sellesse rubriiki tuleb klassifitseerida jook alkoholisisaldusega 13,4 % mahust, mis on valmistatud õunakontsentraadi kääritamise teel saadud puhastatud alkohoolsest (baas)joogist nimetusega „Ferm Fruit” ja millele on lisatud suhkrut, aroomaineid, värvaineid, maitseühendeid, paksendajaid, säilitusaineid ja destilleeritud alkoholi selliselt, et destilleeritud alkohol ei moodusta ei mahult ega sisalduselt üle 49 % joogis sisalduvast alkoholist, samal ajal kui 51 % alkoholist on tekkinud kääritamisel? Kas juhul, kui vastus on eitav, tuleb KN-i alamrubriiki 2208 70 tõlgendada nii, et selline jook tuleb likööriina klassifitseerida sellesse alamrubriiki?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 24. novembril 2014 –
Toorank Productions BV versus Staatssecretaris van Financiën**

(Kohtuasi C-533/14)

(2015/C 065/32)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Toorank Productions BV

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Staatssecretaris van Financiën

Eelotsuse küsimused

1. Kas KN-i rubriiki 2206 tuleb tõlgendada nii, et sellesse rubriiki tuleb klassifitseerida õunakontsentraadi kääritamise teel saadud ning ka baasjoogina mitmesuguste muude jookide valmistamiseks kasutatav jook nimetusega „Ferm fruit”, mille alkoholisisaldus on 16 % mahust, mis on puhastamise (sealhulgas ultrafiltreerimise) tulemusel neutraalse värvi, lõhna ja maitsega ning millele ei ole lisatud destilleeritud alkoholi? Kas juhul, kui vastus on eitav, tuleb KN-i rubriiki 2208 tõlgendada nii, et selline jook tuleb klassifitseerida sellesse rubriiki?
2. Kas KN-i rubriiki 2206 tuleb tõlgendada nii, et sellesse rubriiki tuleb klassifitseerida jook alkoholisisaldusega 14 % mahust, mis on saadud eespool esimeses küsimuses kirjeldatud (baas)joogile suhkru, aroomainete, värvainete, maitseühendite, paksendajate ja säilitusainete lisamise teel ning mis ei sisalda destilleeritud alkoholi? Kas juhul, kui vastus on eitav, tuleb KN-i rubriiki 2208 tõlgendada nii, et selline jook tuleb klassifitseerida sellesse rubriiki?

**Holcim (Romania) SA 1. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda)
18. septembri 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-317/12: Holicim (Romania) SA versus Euroopa
Komisjon**

(Kohtuasi C-556/14 P)

(2015/C 065/33)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Holcim (Romania) SA (esindaja: advokaat L. Arnauts)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu (kaheksas koda) 18. septembri 2014. aasta otsus kohtuasjas T-317/12: Holcim (Romania) SA
- mõista Euroopa Komisjonilt välja Üldkohtus kohtuasja T-317/12 menetluses kantud kulud ja Euroopa Kohtu menetluses kantavad kulud;
- saada asi tagasi Üldkohtusse.

Teise võimalusena rahuldada apellandi nõue, mille ta Üldkohtus esitas:

- tuvastada ELTL artiklite 256, 268 ja 340 alusel, et komisjoni vastutab tegevuse eest, mis on seotud apellandilt 1 000 000 kvoodi vargusega;
- mõista EL-lt apellandi kasuks välja varastatud kvootide väärtus, mida ei ole lõpliku kohtuotsuse kuupäevaks tagasi saadud, nende varguse kuupäeva turuhinnas, millele lisandub intress 8 % aastas alates 16. novembrist 2010;
- selle tulemusena EL-lt apellandi kasuks esialgse summana välja üks euro;
- määrata, et pooled lepivad kahjuhüvitise lõplikus suuruses kokku ja/või määrata, et apellant määrab kindlaks oma kahju lõpliku summa kolme kuu jooksul vaheotsuse tegemisest;
- tunnistada kohtuotsus täidetavaks.

Ning igal juhul:

- mõista kohtukulud välja EL-Lt;
- tunnistada kohtuotsus täidetavaks.

Väited ja peamised argumendid

21. detsembri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 2216/2004 registrite standarditud ja turvatud süsteemi kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2003/87/EÜ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 280/2004/EÜ⁽²⁾ ⁽³⁾ kehtestas komisjon liikmesriikide registrite standarditud ja turvatud süsteemi (EL-HKS) tagamiseks, et Euroopa Liidu saastekvootide väljaandmisel, omandamisel, üleandmisel ja kehtetuks tunnistamisel ei esineks eeskirjade eiramisi. Liikmesriikide registrid on ühendatud ja neid haldab registri haldaja Euroopa Komisjonis ehk ühenduse sõltumatu tehingute register (CITL).

Mitmeid EL-HKS registreid tabasid küberrünnakud. 16. novembril 2010 sai nendele Holcim (Romania) kontodele õigusvastaselt juurdepääsu üks kõrvaline isik. Mitmete tehingutega, mille ilma loata teostasid kõrvalised isikud, kanti kahele välisriigi arvele üle 1 600 000 kvooti, millest vaid 600 000 saadi tänu Rumeenia riiklikule registrile tagasi. See tähendab ligikaudu 15 000 000 euro suurust kahju, Euroopa Komisjoni seisukoha tõttu ei saanud Holcim (Romania) ülejäänud varastatud kvote tagasi saada.

Euroopa Komisjon keeldus järjekindlalt i) varastatud kvootide blokeerimisest, kuigi neil kõigil on kordumatu seerianumber ja nende liikumist on kerge igal ajal EL-HKS-s jälgida, ning ii) avaldamast, millisel kontrol ja/või millise liikmesriigi registris need asusid, mis oleks Holcim'il võimaldanud esitada hagi asjaomase liikmesriigi/liikmesriikide kohtus. Euroopa Kohus andis ka liikmesriikide registritele korralduse võtta konfidentsiaalsusse kohustusest lähtudes sama seisukoht.

Euroopa Liidu Kohtu põhikirja artikli 21 ning ELTL artiklite 256, 268 ja 340 alusel esitatud kahju hüvitamise hagi, mille Üldkohus jättis 18. septembril 2014 rahuldamata, põhines järgmistel väidetel.

Esimene väide: Euroopa Liit on vastutav Euroopa Komisjoni ebaseaduslike otsuste eest, mis seisnevad järgmistes asjaoludes:

- i. 21. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 2216/2004 registrite standarditud ja turvatud süsteemi kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2003/87/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 280/2004/EÜ artikli 10 lõike 1 ebatäpses tõlgendamine;
- ii. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ artikli 20 rikkumine
- iii. mitmete õiguse üldpõhimõtte (proportsionaalsuse ja õiguspärase ootuse kaitse põhimõtte, hoolepõhimõtte ja omandiõiguse tõhusa kohtuliku kaitse põhimõtte) rikkumine, kuna kostja ei avalikustanud ega lubanud avalikustada kõrvaldatud Euroopa heitkoguste saastekvootide asukohta Euroopa Liidu heitkogustega kauplemise süsteemi raames.

Teine väide: Euroopa Liit on vastutav selle eest, et Euroopa Komisjon kohaldas õigusvastaselt direktiivi 2003/87 artikleid 19 ja 20 ning Euroopa Komisjoni määrust 2216/2004 seoses EL-HKS-i turvalisuse, konfidentsiaalsuse ja toimimisega;

Kolmas väide: Euroopa Liit on vastutav õiguspärase toimingute eest, mis kahjustavad konkreetseid liiki ettevõtjaid ebaproportsionaalselt võrreldes teiste ettevõtjatega (ebatavaline kahju) ja ületab asjaomase sektori tegevusalaga kaasnevate majandusriskide piire (eriline kahju), ilma et õigusakt, millest saab osutatud kahju alguse, oleks õigustatud üldiste majanduslike huvidega.

- ⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, lk 32; ELTL eriväljaanne 15/07, lk 631).
- ⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta otsus nr 280/2004/EÜ, ühenduse kasvuhoonegaaside heitmete järelevalve ja Kyoto protokolli rakendamise süsteemi kohta (ELT L 386, lk 1; ELT eriväljaanne 15/08, lk 57).
- ⁽³⁾ ELT L 386, lk 1.

Elotsusetaotlus, mille on esitanud Østre Landsret (Taani) 5. detsembril 2014 – Caner Genc versus Udlændingenævnet

(Kohtuasi C-561/14)

(2015/C 065/34)

Kohtumenetluse keel: taani

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Østre Landsret

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Caner Genc

Vastustaja: Udlændingenævnet (immigratsiooniküsimuste apellatsiooninõukogu)

Eelotsuse küsimused

1. Kas *standstill*-tingimust, mis sisaldub assotsiatsiooninõukogu 19. septembri 1980. aasta otsuse nr 1/80 assotsiatsiooni arengu kohta (lisatud Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel 12. septembril 1963 sõlmitud lepingule assotsiatsiooni loomise kohta Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel) artiklis 13 ja/või *standstill*-tingimust 23. novembri 1970. aasta lisaprotokolli (mis kinnitati nõukogu 19. detsembri 1972. aasta määrusega (EMÜ) nr 2760/72 ⁽¹⁾) artikli 41 lõikes 1, tuleb tõlgendada nii, et tegevusest hoidumise kohustus laieneb ka perekonna taasühinemiseks ette nähtud uutele ja rangematele tingimustele, mida kohaldatakse majanduslikult mitteaktiivsete pereliikmete, seal hulgas liikmesriigis elavate ja seal elamisluba omavate majanduslikult aktiivsete Türgi kodanike alaealiste laste suhtes, kui võtta arvesse:
 - Euroopa Kohtu poolt *standstill*-tingimusele antud tõlgendust eeskätt kohtuotsustes Derin (EU:C:2007:442); Dülger (EU:C:2012:504); Ziebell (EU:C:2011:809) (suurkoda) ja Demirkan (EU:C:2013:583) (suurkoda),
 - Ankara lepingu eesmärgi ja sisu, nagu seda on tõlgendatud kohtuotsustes Ziebell ja Demirkan, ja võttes arvesse
 - asjaolu, et nimetatud leping ning sellele lisatud protokollid ja otsused ei sisalda sätteid perekonna taasühinemise kohta, ja
 - asjaolu, et perekonna taasühinemist toona Euroopa Ühenduses ja nüüd Euroopa Liidus on kogu aeg reguleerinud teise õigus, käesoleval juhul direktiiv 2004/38/EÜ ⁽²⁾?
2. Euroopa Kohtul palutakse vastuses esimesele küsimusele selgitada, kas Türgi töötajate pereliikmetele võib kohaldada otsuse 1/80 artikli 13 alusel mõnd liikmesriigis elavate ja seal elamisluba omavate majanduslikult aktiivsete Türgi kodanike pereliikmete tuletatud õigust perekonna taasühinemisele, või kuulub see lisaprotokolli artikli 41 lõikest 1 tulenevalt kohaldamisele üksnes selliste Türgi kodanike pereliikmetele, kes on füüsilisest isikust ettevõtjad.
3. Kui vastus esimesele küsimusele – koostoimes teise küsimusega – on jaatav, siis palutakse Euroopa Kohtul selgitada, kas otsuse 1/80 artikli 13 lõikes 1 olevat *standstill*-tingimust tuleb tõlgendada nii, et uued piirangud, mis „on õigustatud üldisest huvist lähtuva ülekaaluka põhjuse tõttu või kui need sobivad taotletava õiguspärase eesmärgi saavutamiseks ega lähe kaugemale selle saavutamiseks vajalikust” (kaugemale otsuse 1/80 artiklis 14 sätestatust), on õiguspärased.

4. Kui vastus kolmandale küsimusele on jaatav, siis palutakse Euroopa Kohtul selgitada:

- a) Millistest suunistest tuleks piirangu kontrollimisel ja proportsionaalsuse hindamisel lähtuda? Euroopa Kohtul palutakse muu hulgas selgitada, kas seejuures tuleb järgida samu põhimõtteid nagu need, mille Euroopa Kohus on sõnastanud perekonna taasühinemist puudutavas kohtupraktikas seoses liidu kodanike liikumisvabadusega ja mis põhinevad direktiivil 2004/38 ja asutamislepingu sätetel, või tuleb kohaldada teistsugust hindamist.
- b) Kui kohaldada tuleb teistsugust hindamist kui see, mis lähtub liidu kodanike liikumisvabadusega seoses perekonna taasühinemist käsitlevast Euroopa Kohtu praktikast, siis palutakse Euroopa Kohtul selgitada, kas lähtepunktiks tuleb võtta Euroopa inimõiguste konventsiooni artikli 8, mis käsitleb perekonnelu austamist ja Euroopa Inimõiguste Kohtu kohtupraktika alusel läbi viidud proportsionaalsuse hindamine, ja kui mitte, siis milliseid põhimõtteid tuleb järgida.
- c) Olenemata kohaldatavast hindamismeetodist:

Kas niisugust õigusnormi nagu Taani Udlændingeloven'i (välismaalaste seadus) § 9 lõige 13 – mille kohaselt on sellise isiku, kes on kolmanda riigi kodanik, kellel on Taanis elamisloa ja kes seal elab, ning tema alaealise lapse vahelisele perekonna taasühinemisele seatud tingimus, et juhul, kui laps ja tema teine vanem elavad päritolu- või muus riigis, peavad lapsel olema (või peab tal olema võimalus luua) niisugused sidemed Taaniga, mis võimaldavad tal edukalt Taani ühiskonda lõimuda – saab pidada õigusnormiks, mis on „õigustatud üldisest huvist lähtuva ülekaaluka põhjuse tõttu, sobib taotletava õiguspärase eesmärgi saavutamiseks ega lähe kaugemale selle saavutamiseks vajalikust“?

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2760/72, 19. detsember 1972, lisaprotokolli ja finantsprotokolli sõlmimise kohta, mis allkirjastati 23. novembril 1970 ja on lisatud lepingule assotsiatsiooni loomise kohta Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel, ning nende jõustumiseks rakendatavate meetmete kohta (EÜT L 293, lk 1, ELT eriväljaanne 11/11, lk 41).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pere liikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (EMPs kohaldatav tekst) (EÜT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46).

**Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE
11. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 2. oktoobri 2014. aasta
otsuse peale kohtuasjas T-340/07: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion
Pliroforikis kai Tilematikis AE versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi C-575/14 P)

(2015/C 065/35)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (esindajad: advokaadid M. Sfyri ja I. Ampazis)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

— tühistada vaidlustatud Üldkohtu otsus;

- kohustada komisjoni heastama kahju, mis apellandile põhjustati sellega, et komisjon ei täitnud projekti „e-Content Exposure and Business Opportunities” raames lepingust EDC-53007 EEBO/27873 tulenevaid lepingulisi kohustusi. Täpsemalt, mõista komisjonilt välja summa 172 588,62 eurot, mis hõlmab kõiki kulusid, mida apellant kandis seoses tööga, mida ta teostas enne lepingu lõpetamist 16. mail 2003 ja mille ta oma lepinguliste kohustuste kohaselt üle andis. Teise võimalusena, juhul kui Euroopa Kohus leiab, et apellant oleks pidanud 16. maiks 2003 töö lõpetama, mõista komisjonilt välja vähemalt 127 076,48 eurot, mis hõlmab kõiki kulusid, mille apellant selle kuupäevani õiguspäraselt ja rangelt lepingutingimuste kohaselt kandis või kohustus tasuma;
- mõista komisjonilt välja apellandi kohtukulud ja muud kulud, sealhulgas need, mis jäid apellandi kanda esimeses kohtuastmes, isegi kui apellatsioonkaebus läbi vaatamata jäetakse, ja käesoleva apellatsioonimenetlusega seotud kulud, kui apellatsioonkaebus vastuvõetavaks tunnistatakse.

Väited ja peamised argumendid

Apellant tugineb oma apellatsioonkaebuses asjaolule, et Üldkohus moonutas talle esitatud selgeid tõendeid, tõlgendades valesti lepingu EDC-53007 EEBO/27873 II lisa, pööramata piisavat tähelepanu talle esitatud kuluaruande tõenduslikule väärtusele ja leides seetõttu vääralt, et apellandi esitatud dokumendid ei ole sobivad ega piisavad, et tõendada, et ta kandis kuluaruandesse märgitud kulud tegelikult projekti elluviimiseks.

Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) 18. detsembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 8. oktoobri 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-542/11: Alouminion versus komisjon

(Kohtuasi C-590/14 P)

(2015/C 065/36)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Apellant: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (esindajad: advokaadid E. Bourtzalas, E. Salakà, Ch. Synodinos, Ch. Tagaras ja A. Oikonomou)

Teised menetlusosalised: Alouminion AE, Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

- tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks;
- tühistada vaidlustatud kohtuotsus;
- mõista vastustajalt välja nii esimese kui ka apellatsiooniaseme kõik kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellant on seisukohal, et vaidlustatud kohtuotsus tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

1. Õigusnormi rikkumine ETL artikli 108 lõike 3 ja määruse nr 659/99 artikli 1 punktide c ja b tõlgendamisel, kuna otsustati, et abi pikendamine ei ole *ipso facto* uus abi, vaid et see kvalifikatsioon eeldab abi olulist muutmist.
2. Õigusnormi rikkumine, ilmse hindamisvea tegemine ja faktide moonutamine seoses kinnitusega, et vaidlusalusel perioodil soodustariifi kohaldamine on käsitav olemasoleva abi pikendamisena.
3. Ilmne õigusnormi rikkumine ja asjaolude väär hindamine ning ilmselt väärä järelduse tegemine, et abi õiguslikku ja lepingulist alust ei tule muuta.

4. Põhjendamiskohustuse rikkumine, kuna vaidlustatud kohtuotsuses ei selgitata, kas abi kvalifitseerimiseks uueks abiks peavad olema kõik kvalifikatsiooni tingimused täidetud kumulatiivselt ja kas abi kvalifitseerimine uueks abiks eeldab uue õigusakti vastuvõtmist.
5. Üldkohtu kohustuse otsustada talle esitatud asjassepuutuvate väidete üle rikkumine ja põhjendamiskohustuse rikkumine.

Euroopa Kohtu presidendi 8. detsembri 2014. aasta määrus – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-453/12) ⁽¹⁾

(2015/C 065/37)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 379, 8.12.2012.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Abdulrahim versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi T-127/09 RENV) ⁽¹⁾

(Kohtuasja uueks arutamiseks tagasisaatmine pärast lahendi tühistamist — Ühine välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) — Teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud piirangud — Määrus (EÜ) nr 881/2002 — Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni organi koostatud loetellu kantud isiku rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine — Selle isiku nime kandmine määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisasse — Tühistamishagi — Vastuvõetavus — Hagi esitamise tähtaeg — Ületamine — Vabandataav eksimus — Põhiõigused — Kaitseõigused — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Õigus omandi kaitsele — Õigus era- ja perekonnaelu austamisele)

(2015/C 065/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Abdulbasit Abdulrahim (London, Ühendkuningriik) (esindajad: P. Moser, QC, *barrister* E. Grieves, *solicitor* H. Miller ja *solicitor* R. Graham)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: E. Finnegan ja G. Étienne) ja Euroopa Komisjon (esindajad: E. Paasivirta ja G. Valero Jordana)

Ese

Esiteks nõue osaliselt tühistada nõukogu 27. mai 2002. aasta määrus (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist (ELT L 139, lk 9), muudetud komisjoni 22. detsembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1330/2008, millega 103. korda muudetakse nõukogu määrust nr 881/2002 (ELT L 345, lk 60), või nõue tühistada viimati nimetatud määrus osas, milles see puudutab hagejat, ja teiseks nõue hüvitada nimetatud õigusaktidega väidetavalt tekitatud kahju.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 22. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1330/2008, millega 103. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud, Abdulbasit Abdulrahimi puudutavas osas.
2. Jätta Euroopa Komisjoni ja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja A. Abdulrahimi kohtukulud seoses tühistamishagiga ning Üldkohtu poolt tasuta õigusabi korras ettemakstud summad.

⁽¹⁾ ELT C 167, 18.7.2009.

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Veloss International ja Attimedia versus parlament**(Kohtuasi T-667/11) ⁽¹⁾****(Teenuste riigihanked — Kreeka keelde tõlkimise teenused parlamendis — Pakkuja pakkumuse tagasilükkamine — Põhjendamiskohustus — Lepinguväline vastutus)**

(2015/C 065/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Veloss International (Brüssel, Belgia) ja Attimedia SA (Brüssel) (esindaja: advokaat N. Korogiannakis)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: P. López-Carceller, L. Darie ja P. Biström)

Ese

Esiteks, nõue tühistada Euroopa Parlamendi otsus valida teisena hagejate pakkumus pakkumismenetluses EL/2011/UE, mis puudutab kreeka keelde tõlkimise teenuseid (EÜT 2011/S 56-090374), mis tehti hagejatele teatavaks 18. oktoobri 2011. aasta kirjaga, ja kõik selle otsusega seotud parlamendi otsused, ning teiseks kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Parlamendi 18. oktoobri 2011. aasta otsus valida teisena Veloss International SA ja Attimedia SA hagejate pakkumine pakkumismenetluses EL/2011/UE, mis puudutab kreeka keelde tõlkimise teenuseid.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

⁽¹⁾ ELT C 58, 25.2.2012.

Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – Prantsusmaa versus komisjon**(Kohtuasi T-1/12) ⁽¹⁾****(Riigiabi — Raskustes olevate ettevõtete päästmis- ja ümberkorraldusabi — Ümberkorraldusabi, mida Prantsuse ametiasutused kavatsesid anda ettevõtjale SeaFrance SA — Kapitali suurendamine ja SNCFi poolt SeaFrance'ile antavad laenud — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks — Riigiabi mõiste — Erainvestori kriteerium — Ühenduse suunised raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta)**

(2015/C 065/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Prantsuse Vabariik (esindajad: E. Belliard, G. de Bergues ja J. Gstalter, hiljem G. de Bergues, D. Colas ja J. Bousin)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Di Bucci, B. Stromsky ja T. Maxian Rusche)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 24. oktoobri 2011. aasta otsus 2012/397/EL, mis käsitleb riigiabi SA.32600 (2011/C) – Prantsusmaa – Ümberkorraldusabi, mida SNCF andis äriühingule SeaFrance SA (ELT 2012, L 195, lk 1).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 80, 17.3.2012.

Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – Ziegler versus komisjon

(Kohtuasjad T-539/12 ja T-150/13) ⁽¹⁾

(Lepinguväline vastutus — Konkurents — Belgia rahvusvaheliste kolimisteenuste turg — Liidu ametnike ja muude teenistujate kolimine — ETL artikli 101 rikkumise tuvastamise otsus — Fiktiivsed pakkumised — Institutsiooni vastutuse ulatus — Seadusjõud — Hoolsuskohustus — Põhjuslik seos)

(2015/C 065/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Ziegler SA (Brüssel, Belgia) ja Ziegler Relocations SA (Brüssel) (esindajad: advokaadid J.-F. Bellis, M. Favart ja A. Bailleux)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Baquero Cruz ja A. Bouquet)

Ese

Nõue hüvitada ühelt poolt väidetav kahju, mis on tekkinud komisjoni 11. märtsi 2008. aasta otsuse K(2008) 926 lõplik EÜ artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum COMP/38543 – rahvusvahelised kolimisteenused), vastuvõtmise tulemusel, ja teiselt poolt väidetav kahju, mis on tekkinud selle tulemusel, et pärast otsuse K(2008) 926 vastuvõtmist jätkus ajavahemikul 11. märts 2008–1. jaanuar 2014 „fiktiivsete pakkumiste” tegemine.

Resolutsioon

1. Jätta hagrid rahuldamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud kohtuasjas T-539/12 välja Ziegler SA-lt, kes ühtlasi kannab enda kohtukulud.
3. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud kohtuasjas T-150/13 välja Ziegler Relocation SA-lt, kes ühtlasi kannab enda kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 55, 23.2.2013.

Üldkohtu 16. jaanuari 2015. aasta otsus – Trentea versus FRA**(Kohtuasi T-107/13 P) ⁽¹⁾****(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ajutised töötajad — Töölevõtmine — Otsus lükata kandidatuur tagasi ja nimetada ametisse teine kandidaat — Esimest korda alles kohtuistungil esitatud väide — Tõendite moonutamine — Põhjendamiskohustus — Kohtukulude väljamõistmise vaidlustamine)**

(2015/C 065/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Cornelia Trentea (Barcelona, Hispaania) (esindajad: advokaadid L. Levi ja M. Vandebussche)

Teine menetluspool: Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA) (esindajad: M. Kjærum, keda abistas advokaat B. Wägenbaur).

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 11. detsembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas F-112/10: Trentea vs. FRA (EKL AT 2012, EU:F:2012:179) selle kohtuotsuse tühistamise nõudes.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta Cornelia Trentea kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti (FRA) kohtukulud käesolevas kohtuastmes.

⁽¹⁾ ELT C 129, 4.5.2013.

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – dm-drogerie markt versus Siseturu Ühtlustamise Amet – V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató (CAMEA)**(Kohtuasi T-195/13) ⁽¹⁾****(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi CAMEA taotlus — Varasem rahvusvaheline sõnamärk BALEA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Tähiste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)**

(2015/C 065/43)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, Saksamaa) (esindajad: advokaadid B. Beinert, O. Bludovsky ja T. Strack)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: J. Németh, P. Geroulakos ja V. Melgar)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató Kft (Szada, Ungari) (esindaja: advokaat A. Krajnyák)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 17. jaanuari 2013. aasta otsuse (asi R 452/2012-1) peale, mis käsitleb dm-drogerie markt GmbH & Co. KG ja V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató Kft vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *dm-drogerie markt GmbH & Co. KG*-lt.

⁽¹⁾ ELT C 171, 15.6.2013.

Üldkohtu 15. jaanuari 2015. aasta otsus – MEM versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MONACO)

(Kohtuasi T-197/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Euroopa Ühendust nimetav rahvusvaheline registreering — Sõnamärk MONACO — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 151 lõige 1 ja artikli 154 lõige 1 — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c ning artikli 7 lõige 2 — Osaline kaitsesest keeldumine)

(2015/C 065/44)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Marques de l'État de Monaco (MEM) (Monaco, Monaco) (esindaja: advokaat S. Arnaud)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: V. Melgar)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 29. jaanuari 2013. aasta otsuse (asi R 113/2012-4) peale, mis käsitleb sõnamärgi MONACO Euroopa Ühendust nimetavat rahvusvahelist registreeringut.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Marques de l'État de Monaco*lt (MEM).

⁽¹⁾ ELT C 156, 1.6.2013.

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Gossio versus nõukogu

(Kohtuasi T-406/13) ⁽¹⁾

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is — Rahaliste vahendite külmutamine — Võimu kuritarvitamine — Ilmne hindamisviga — Põhiõigused)

(2015/C 065/45)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Marcel Gossio (Abidjan, Elevandiluurannik) (esindaja: advokaat S. Zokou)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: B. Driessen ja G. Étienne)

Ese

Nõue ühelt poolt tühistada nõukogu 12. aprilli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is (EÜT L 95, lk 1); nõukogu 29. oktoobri 2010. aasta otsus 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 285, lk 28), ja nõukogu 8. märtsi 2012. aasta rakendusotsus 2012/144/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2010/656/ÜVJP (ELT L 71, lk 50), hagejat puudutavas osas, ja teiselt poolt nõue tühistada nõukogu 17. mai 2013. aasta otsus jätta jõusse hageja vastu suunatud piiravad meetmed.

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 12. mai 2014. aasta rakendusotsus 2014/271/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid, ja nõukogu 12. mai 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 479/2014, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is, Marcel Gossio't puudutavas osas.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta mõlema poole kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 131, 26.10.2013.

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Melt Water versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MELT WATER Original)

(Kohtuasi T-69/14) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi MELT WATER Original taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)

(2015/C 065/46)

Kohtumenetluse keel: leedu

Pooled

Hageja: Research and Production Company „Melt Water” UAB (Klaipėda, Leedu) (esindaja: advokaat V. Viešūnaitė)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: V. Melgar)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 26. novembri 2013. aasta otsuse (asi R 494/2013-5) peale, mis käsitleb kujutismärgi MELT WATER Original registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Research and Production Company „Melt Water” UAB-lt.

(¹) ELT C 112, 14.4.2014.

Üldkohtu 14. jaanuari 2015. aasta otsus – Melt Water versus Siseturu Ühtlustamise Amet (läbipaistva silindrilise pudeli kuju)

(Kohtuasi T-70/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Läbipaistva silindrilise pudeli kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2015/C 065/47)

Kohtumenetluse keel: leedu

Pooled

Hageja: Research and Production Company „Melt Water” UAB (Klaipėda, Leedu) (esindaja: advokaat V. Viešūnaitė)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: V. Melgar)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 26. novembri 2013. aasta otsuse (asi R 481/2013-5) peale, mis käsitleb taotlust registreerida läbipaistva silindrilise pudeli kujust koosnev ruumiline märk ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Research and Production Company „Melt Water” UAB-lt.

⁽¹⁾ ELT C 112, 14.4.2014.

Üldkohtu 22. detsembri 2014. aasta määrus – Al Assad versus nõukogu

(Kohtuasi T-407/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Süüria vastu suunatud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite külmutamine — Üksikisiku kandmine nende isikute loetellu, keda meetmed puudutavad — Isiklikud sidemed režiimi liikmetega — Kaitseõigused — Õiglane kohtulik arutamine — Põhjendamiskohustus — Tõendamiskoormis — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Õigus eraelule — Otsuse seadusjõud — Vastuvõetamatus — Ilmselge vastuvõetamatus — Õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2015/C 065/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Bouchra Al Assad (Damaskus, Süüria) (esindajad: advokaadid G. Karouni ja C. Dumont)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: G. Étienne ja M.-M. Joséphidès)

Ese

Nõue osaliselt tühistada esiteks nõukogu 22. aprilli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 363/2013, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 111, lk 1, parandus ELT 2013, L 127, lk 27), teiseks nõukogu 31. mai 2013. aasta otsus 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 147, lk 14), kolmandaks nõukogu 13. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1332/2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 335, lk 3), neljandaks nõukogu 13. detsembri 2013. aasta otsus 2013/760/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2013/255 (ELT L 335, lk 50), viiendaks nõukogu 28. mai 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 578/2014, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 160, lk 11), ning kuuendaks nõukogu 28. mai 2014. aasta otsus 2014/309/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2013/255 (ELT L 160, lk 37), osas, milles hageja nimi oli jäetud nende isikute ja üksuste loetelusse, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata osas, mis puudutab nõukogu 31. mai 2013. aasta otsuse 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, tühistamist.
2. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata osas, mis puudutab nõukogu 13. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1332/2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, nõukogu 13. detsembri 2013. aasta otsuse 2013/760/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2013/255, ning nõukogu 28. mai 2014. aasta otsuse 2014/309/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2013/255, tühistamist.
3. Jätta hagi osaliselt ilmselge vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata ja osaliselt ilmselgelt õiguslikult põhjendamata tõttu rahuldamata osas, mis puudutab nõukogu 22. aprilli 2013. aasta rakendusmääruse (EL) nr 363/2013, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, ning nõukogu 28. mai 2014. aasta rakendusmääruse (EL) nr 578/2014, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, tühistamist.
4. Mõista kohtukulud välja Bouchra Al Assad'ilt.

⁽¹⁾ ELT C 344, 23.11.2013.

19. novembril 2014 esitatud hagi – ANKO versus komisjon

(Kohtuasi T-768/14)

(2015/C 065/49)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: ANKO AE Antiprosopion, Emporeiou kai Viomichanias (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat V. Christianos)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tuvastada, et 377 733,93 euro suurune summa, mille komisjon hagejale projekti POCEMON eest üle kandis, vastab rahastamiskõlblikele kuludele, ja et hageja ei ole seega kohustatud seda tagastama kui alusetult saadud summat;

— mõista hageja kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas asjas esitatud hagi puudutab komisjoni vastutust, mis põhineb ELTL artiklil 272 ja tuleneb lepingust nr 216088, mis käsitleb projekti „Point of Care MONitoring and Diagnostics for Autoimmune Diseases” (POCEMON) rakendamist. Täpsemalt väidab hageja, et kuigi tema täitis kõik oma lepingulised kohustused, nõudis komisjon ANKO-le üle kantud summade tagastamist, kuna need ei olewat rahastamiskõlblikud, rikkudes sellega nimetatud lepingut, hea usu põhimõtet, õiguste kuritarvitamise keeldu ja proportsionaalsuse põhimõtet.

Hageja väidab seega *esiteks*, et komisjon tugineb argumentidele, mis on täiesti alusetud ja igal juhul tõendamata, kui ta lükkab tagasi peaaegu kõik ANKO kulud, kuna need ei olewat rahastamiskõlblikud, ja nõuab ANKO-le projekti POCEMON eest üle kantud summa tagastamist. *Teiseks* leiab ta, et kuna komisjon lükkas tagasi 98,68 % tasumisele kuuluvast summast põhjendusel, et see väidetavalt ei vasta rahastamiskõlblikele kuludele, mida hageja projekti vajadustest tulenevalt kandis, siis on ta rikkunud õiguste kuritarvitamise keeldu ja proportsionaalsuse põhimõtet.

21. novembril 2014 esitatud hagi – ANKO versus komisjon**(Kohtuasi T-771/14)**

(2015/C 065/50)

*Kohtumenetluse keel: kreeka***Pooled**

Hageja: ANKO AE Antiprosopion, Emporeiou kai Viomichanias (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat V. Christianos)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et 296 149,77 euro suurune summa, mille komisjon hagejale DOC@HAND projekti eest üle kandis, vastab rahastamiskõlblikele kuludele, ja et hageja ei ole seega kohustatud seda tagastama kui alusetult saadud summat;
- mõista hageja kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas asjas esitatud hagi puudutab komisjoni vastutust, mis põhineb ELTL artiklil 272 ja tuleneb lepingust nr 508015, mis käsitleb DOC@HAND projekti rakendamist. Täpsemalt väidab hageja, et kuigi tema täitis kõik oma lepingulised kohustused, nõudis komisjon ANKO-le üle kantud summade tagastamist, kuna need ei olewat rahastamiskõlblikud, rikkudes sellega nimetatud lepingut, hea usu põhimõtet, õiguste kuritarvitamise keeldu ja proportsionaalsuse põhimõtet.

Hageja väidab seega *esiteks*, et komisjon tugineb argumentidele, mis on täiesti alusetud ja igal juhul tõendamata, kui ta lükkab tagasi peaaegu kõik ANKO kulud, kuna need ei olewat rahastamiskõlblikud, ja nõuab ANKO-le DOC@HAND projekti eest üle kantud summa tagastamist. *Teiseks* leiab ta, et kuna komisjon lükkas tagasi 99,59 % tasumisele kuuluvast summast põhjendusel, et see väidetavalt ei vasta rahastamiskõlblikele kuludele, mida hageja projekti vajadustest tulenevalt kandis, siis on ta rikkunud õiguste kuritarvitamise keeldu ja proportsionaalsuse põhimõtet.

28. novembril 2014 esitatud hagi – Rumeenia versus komisjon**(Kohtuasi T-784/14)**

(2015/C 065/51)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia***Pooled**

Hageja: Rumeenia (esindajad: R. Radu, R. Hațieganu ja A. Buzoianu)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni otsus, mis sisaldub 19. septembri 2014. aasta kirjas BUDG/B3/MV D(2014) 3079038, millega komisjon käsib Rumeenial kanda Euroopa Liidu eelarvesse üle brutosumma 14 883,79 eurot traditsiooniliste omavahendite kaotuse eest, ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide, et komisjonil puudus pädevus vaidlustatud otsust teha.
 - Euroopa Liidu õigus ei sisalda ühtegi sellist sätet, mis omistaks komisjonile pädevuse panna liikmesriigile kohustus tasuda rahasumma, mis vastab EL omavahendite kaotusele, mis on toimunud seetõttu, et üks teine liikmesriik (kes vastutas tollimaksu määramise, kogumise ja traditsiooniliste omavahenditena EL eelarvesse ülekandmise eest) tegi otsuse tollimaksust vabastamise kohta.
2. Teine väide, et vaidlustatud otsus on ebapiisavalt ja ebaadekvaatselt põhjendatud.
 - Vaidlustatud otsus ei ole piisavalt ja adekvaatselt põhjendatud, nagu seda nõuab ETL artikkel 296. Esiteks ei ole vaidlustatud otsuses ära toodud selle õiguslikku alust ja seda ei ole võimalik tuletada komisjoni kirja ülejäänud elementidest. Teiseks ei ole komisjon vaidlustatud otsuses esitanud õiguslikke kaalutlusi, millest lähtudes ta otsustas panna Rumeeniale kohustuse hüvitada kahju, mis tuleneb EL traditsiooniliste omavahendite kaotusest, mis omakorda tuleneb teatavatest tollimaksudest vabastamisest, millest teatas üks teine liikmesriik.
3. Kolmas väide (mis esitatakse juhuks, kui Üldkohus peaks asuma seisukohale, et komisjon toimis talle aluslepingutega antud pädevuse raames), et komisjon on rikkunud hea halduse põhimõtet ja Rumeenia kaitseõigusi.
 - Komisjon rikkus oma hoolekohustust ning hea halduse põhimõtet, sest ta ei analüüsinud tähelepanelikult kogu tema käsutuses olevat olulist teavet ning ei nõudnud muu vajaliku teabe esitamist enne vaidlustatud otsuse vastuvõtmist. Komisjon ei ole tõendanud otsese põhjusliku seose olemasolu Rumeeniale süükoostavate asjaolude ja EL omavahendite kaotuse vahel. Lisaks ei tuginenud komisjon Rumeenialt nõutava summa arvutamiseks asjaomase transiidi väärtusele vastava tollimaksu summale, vaid ebapiisavalt väärtusele, mille suhtes Saksamaa Liitvabariik otsustas kohaldada maksuvabastust.
 - Komisjoni toimimisviisi ei olnud ettenähtav ning ei võimaldanud Rumeenial teostada oma kaitseõigusi.
4. Neljas väide, et on rikutud õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid.
 - Komisjoni ei määratlenud vaidlustatud otsuses täpselt õigusnorme, mille alusel ta pani maksmise kohustuse, ja nende kohaldamine ei olnud Rumeeniale ettenähtav. Rumeenia riik ei saanud enne komisjoni kirja saamist ette näha ega olla teadlik, et ta peab andma komisjoni käsutusse nõutava rahasumma, mis vastab EL omavahendite kaotusele. Kuivõrd komisjon võttis vaidlustatud otsuse vastu ning pani Rumeeniale maksmise kohustuse neli aastat pärast asjaolude ilmnemist ning vaatamata järeldustele, mis ta tegi selle ajavahemiku vältel Rumeenia ametiasutustega toimunud dialoogi raames, siis rikkus ta Rumeenia õiguspärase ootust, et kõnealuste tollimaksude maksmisega seoses ei ole tal mingeid rahalisi kohustusi ning et seega ei ole tal mingisuguseid kohustusi EL eelarve ees.

28. novembril 2014 esitatud hagi – MPF Holdings versus komisjon**(Kohtuasi T-788/14)**

(2015/C 065/52)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled**

Hageja: MPF Holdings Ltd (St Helier, Jersey) (esindajad: *barrister* D. Piccinin ja *barrister* E. Whiteford ning *solicitor* E. Gibson-Bolton)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Oma hakis palub hageja tühistada komisjoni 23. juuli 2014. aasta otsuse C(2014) 5083 final juhtumis SA.35980 (2014/N-2) – Ühendkuningriik, Elektrituru reform – Võimsuse turg.

Oma hagi põhjenduseks esitab hageja ühe väite, et komisjon on õigusvastaselt võtnud MPF-ilt õiguse osaleda ametlikus uurimismenetluses, kuna komisjon ei algatanud ETL artikli 108 lõike 2 ja menetlusmääruse artikli 4 lõike 4 järgset ametlikku uurimismenetlust, ehkki võimsuse turu puhul on kahtlusi selles, kas see on kooskõlas siseturuga. Hageja väidab, et kuna:

- pikaajaliste lepingute diskrimineerivat kättesaadavust ei saa põhjendada viitega seaduslikule eesmärgile tagada vajalik kogus toomisvõimsust;
- komisjon ei ole piisavalt uurinud seda, milline mõju võib olla pikaajaliste lepingute diskrimineerival kättesaadavusel võimsuse turu tõhususele ja olemasolevate elektrijaamade omanikele;
- komisjon ei ole piisavalt uurinud Ühendkuningriigi valitsuse väidetavat põhjendust lepingute diskrimineerivale kestusele, nimelt et sõltumatud generaatorid, mis tuginevad projektide finantseerimisele, nõuavad pikaajalisi lepinguid;
- siis ei ole komisjon põhjendanud ega piisavalt uurinud diskrimineerivat eristamist hinnavõtja/hinnategija vahel.

5. detsembril 2014 esitatud hagi – AATC Trading versus Siseturu Ühtlustamise Amet – El Corte Inglés (ALAÏA PARIS)**(Kohtuasi T-794/14)**

(2015/C 065/53)

*Hagiavalduse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: AATC Trading AG (Steinhausen, Šveits) (esindaja: advokaat P. Lê Dai)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: El Corte Inglés, SA (Madrid, Hispaania)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „ALAÏA PARIS” sisaldav ühenduse kujutismärk nr 3 485 166

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: kehtetuks tunnistamise menetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 11. septembri 2014. aasta otsus asjas R 1411/2013-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- määruse nr 207/2009 artikli 57 lõike 2 rikkumine;
- määruse nr 2868/95 eeskirja 22 rikkumine.

4. detsembril 2014 esitatud hagi – Ogrodnik versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Aviário Tropical (Tropical)

(Kohtuasi T-804/14)

(2015/C 065/54)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Tadeusz Ogrodnik (Chorzów, Poola) (esindajad: advokaadid A. von Mühlendahl ja H. Hartwig)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Aviário Tropical, SA (Loures, Portugal)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „Tropical” sisaldav must-valge kujutismärk – ühenduse kaubamärk nr 3 435 773

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: kehtetuks tunnistamise menetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 22. septembri 2014. aasta otsus asjas R 1948/2013-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas (juhul kui viimane menetlusse astub).

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b koosmõjus sama määruse artikli 53 lõike 1 punkti a ja artikliga 75, rikkumine.

12. detsembril 2014 esitatud hagi – Portugal versus komisjon**(Kohtuasi T-810/14)**

(2015/C 065/55)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes, J. Arsénio de Oliveira ja S. Nunes de Almeida)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni peasekretariaadi väljastatud maksenõue, mis sisaldub 6. oktoobri 2014. aasta kirjas 2014D/14507, ja
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Esimene väide, et komisjon on usurpeerinud Euroopa Liidu kohtumõistmise pädevuse, mistõttu tal puudus pädevus.
2. Teine väide, et on rikutud aluslepinguid või nende mis tahes rakendussätteid, sest akti aluseks on Euroopa Kohtu otsusest kohtuasjas C-292/11 tulenevate tagajärgede kunstlik eristamine.
3. Kolmas väide, et on rikutud *res judicata* põhimõtet, sest aktiga on rikutud aluslepinguid või nende mis tahes rakendussätteid.
4. Neljas väide, et on rikutud õiguskindluse, õigussuhete stabiilsuse ja õiguspärase ootuse kaitse põhimõtteid, mis on ette nähtud Euroopa Liidu õiguses.
5. Viies väide, et on rikutud ühe teo eest kaks korda karistamise keelu põhimõtet, mis takistab uue üksikaktiga saavutada seda, mida ei saavutatud varem tühistavate kohtuotsustega.
6. Kuues väide, et on rikutud liikmesriikide ja komisjoni vahelist pädevuse jaotust, mistõttu viimasel puudus pädevus, sest ta püüdis piirata liikmesriikide õigust määratleda *vacatio legis*'e mõistlik kestus.

16. detsembril 2014 esitatud hagi – Liu versus Siseturu Ühtlustamise Amet – DSN Marketing (Sülearvuti vutlarid)**(Kohtuasi T-813/14)**

(2015/C 065/56)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Min Liu (Guangzhou, Hiina) (esindajad: advokaadid R. Bailly ja S. Zhang)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: DSN Marketing Ltd (Crawley, Ühendkuningriik)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse disainilahenduse omanik: hageja

Vaidlusalune disainilahendus: ühenduse disainilahendus nr 002044180-0001

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti kolmanda apellatsioonikoja 7. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1864/2013-3

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- Määruse nr 2245/2002 artikli 7 lõigete 1 ja 2 rikkumine.

17. detsembril 2014 esitatud hagi – Closet Clothing versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Closed Holding (CLOSET)

(Kohtuasi T-815/14)

(2015/C 065/57)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Closet Clothing Co. Ltd (Barnet, Ühendkuningriik) (esindaja: *solicitor* M. Elmslie)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Closed Holding AG (Hamburg, Saksamaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „CLOSET” – registreerimistaotlus nr 10 802 891

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 6. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 423/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

— Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

9. detsembril 2014 esitatud hagi – BSCA versus komisjon**(Kohtuasi T-818/14)**

(2015/C 065/58)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: Brussels South Charleroi Airport (BSCA) (Charleroi, Belgia) (esindaja: advokaat P. Frühling)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsuse artikkel 3, milles komisjon leidis, et meetmed, mida Belgia vastavalt 15. aprillil 2002 SOWAERI ja BSCA vahel sõlmitud alltöövõtu kontsessioonilepingule, 29. märtsil 2002 Valloonia piirkonna ja BCSA vahelise lepingu lisale nr 3 ja Valloonia piirkonna 3. aprilli 2003. aasta investeerimisotsusele BSCA huvides õigusvastaselt rakendas, rikuvad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 lõiget 3 ning kujutavad endast alates 4. aprillist 2014 siseturuga kokkusobimatut riigiabi selle lepingu artikli 107 lõike 1 tähenduses;
- tühistada seetõttu vaidlustatud otsuse artiklid 4, 5 ja 6;
- mõista kõik käesoleva menetlusega seotud kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub oma hagiavalduses tühistada osaliselt komisjoni 1. oktoobri 2014. aasta otsus C(2014) 6849 lõplik, mis käsitleb meetmeid, mida Belgia rakendas Brussels South Charleroi Airport (BSCA) ja Ryanairi kasuks [riigiabi SA.14093 (C76/2002)] ja milles komisjon leidis, et meetmed, mida rakendati esiteks vastavalt 15. aprillil 2002 Société wallonne des aéroports (edaspidi „SOWAER”) ja BSCA vahel sõlmitud alltöövõtu kontsessioonilepingule, teiseks 29. märtsil 2002 Valloonia piirkonna ja BCSA vahelise lepingu lisale nr 3 ja kolmandaks Valloonia piirkonna 3. aprilli 2003. aasta investeerimisotsusele, kujutasid endast siseturuga kokkusobimatut riigiabi. Komisjon taotleb seetõttu vastavate summade tagasimaksmist.

Hageja esitab oma hagi põhjendamiseks üheksa väidet.

1. Esimese väite kohaselt on komisjon teinud ilmse hindamisvea Valloonia piirkonna poolt BSCA-le rahalise abi andmise otsuse kuupäeva määramisel.
2. Teise väite kohaselt on komisjoni tegutsemine aegunud, kuna vaidlusaluste meetmete uurimismenetlus algatati rohkem kui kümme aastat pärast meetmete kohaldamist.
3. Kolmas väide käsitleb õigus- ja faktivigu, ilmset hindamisviga ning põhjendamiskohustuse rikkumist, kuna komisjon käsitas ILS-süsteemi (Instrument Landing System) ja lennuraja valgustust puudutavaid investeeringuid ja mahukaid parandustöid majandustegevusena.
4. Neljanda väite kohaselt on komisjon teinud fakte ja ilmse hindamisvea ja rikkunud põhjendamiskohustust, kuna leidis, et uue terminalihoone jaoks tehtud investeeringute mittemajanduslik kuluprotsent oli kõigest 7 %.

5. Viienda ja kuuenda väite kohaselt on komisjon teinud õigus- ja faktivigu ning ilmse hindamisvea vaidlustatud meetmete ajaldatud netoväärtuse määramisel.
6. Seitsmenda väite kohaselt on komisjon rikkunud põhjendamiskohustust ja õigusnormi kui määras alates 1. jaanuarist 2016 tasumisele kuuluva täiendava tasu, mis muudab sellise tasu igasuguse arvutamise võimatuks.
7. Kaheksanda väite kohaselt on komisjon Charleroi lennujaama ning Brussels National lennujaama vaheliste väidetavate konkurentsimoonutuste ja asjaomase turu analüüsimisel teinud õigus- ja faktivigu, ilmse hindamisvea ning rikkunud põhjendamiskohustust.
8. Üheksanda väite kohaselt on rikutud õiguspärase ootuse põhimõtet.

20. detsembril 2014 esitatud hagi – Delta Group agroalimentare versus komisjon

(Kohtuasi T-820/14)

(2015/C 065/59)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Delta Group agroalimentare Srl (Porto Viro, Itaalia) (esindajad: advokaat V. Migliorini)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada tühiseks ja kehtetuks ning igal juhul tühistada Euroopa Komisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni peadirektori Jerry Plewa 28. juuli 2014. aasta kiri SM/FUN S/2622874 Itaalia põllumajanduse ja metsanduse ministeeriumi välispoliitika ja Euroopa Liidu asjade peadirektorile Felice Assenzale, millest hageja oli teada saanud, kui talle anti 19. novembril 2014 õigus dokumentidega tutvuda, osas, milles selle kirjaga jäetakse rahuldamata Itaalia toetusetaotlused seoses toetusmeetmetega 6–9 määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 20 tähenduses, ning täpsemalt taotlused, mis puudutavad linnugripi leviku vastaste tervishoiumeetmete raames loomade hukkamisega tegelenud tapamaju ja sellega kaasnenud majanduslikku kahju, ning samuti tühistada komisjoni 10. oktoobri 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1071/2014 muna- ja kodulinnulihasektori erakorraliste toetusmeetmete kohta Itaalias tähenduses, osas, millega välistatakse määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 220 kohaldamisalast linnugripi leviku vastaste tervishoiumeetmete raames loomade hukkamisega tegelenud tapamajad ja sellega kaasnenud majandusliku kahju;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud ETLT artiklit 40 ja eelkõige diskrimineerimise keelu põhimõtet, mis väljendub hindamisveas ja võimu kuritarvitamises.
 - Hageja väidab sellega seoses, et määruses (EL) nr 1071/2014 viidatud toetusmeetmetest kasu saanud Imola, Lugo, Mordano ja Occhiobello haudemunade kasvatajatele bioohutuse ennetusmeetmetega tekitatud kahju tekitas kahju ka talle, kes pidi vastu võtma tapetavaid loomi ja neid oma klientidele tagasi müüma; see et meetme hulgast jäeti välja toetuse andmise ettevõtjale, kes pidi nakatunud loomi vastu võtma, et neid turustada, ja et meetmetega hõlmati vaid ettevõtja, kes need loomad oli kasvatanud, tähendab sama sektori ettevõtjate vahelist õigusvastast diskrimineerimist, millega rikutakse ETLT artikli 40 lõiget 2. ETLT artikli 40 lõige 2 näeb sõnaselgelt ette „toetus[ed] mitmesuguste saaduste tootmiseks ja turustamiseks”.

2. Teine väide, et on rikutud määruse (EL) nr 1308/2013 artiklit 220.

— Hageja väidab sellega seoses, et määruses (EL) nr 1308/2013 artikli 220 lõike 1 punkt a näeb ette kaubanduse piirangud, mis võivad tuleneda loomahaiguste leviku tõkestamise meetmete kohaldamisest. Kaubavahetusele tekkinud kahju on niisiis kahju, mis tuleb määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 220 viidatud meetmete raames hüvitada, ning seda ei saa käsitada kaubavahetusele eelnenud etapis tekkinud kahjuga (loomakasvatustes tekkinud kahju) võrreldes kaubavahetusele eelnenud etapis tekkinud kahjuna.

3. Kolmas väide, et on rikutud olulisi menetlusnorme ning eelkõige määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5

— Hageja väidab sellega seoses, et komisjoni otsus jätta rahuldamata Itaalia Vabariigi taotlus – hõlmata toetusmeetmetega ka vaidlusaluses kirjas nimetatud kaubandusettevõtjad ja kaubanduskahju – on vastu võetud ilma põllumajandusturgude ühise korralduse komitee eelneva arvamusega ning järelikult on sellega rikutud määruse (EÜ) nr 182/2011 artiklis 5, mida kohaldatakse määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 229 (millele omakorda viitab sama määruse artikkel 220) toodud viite alusel, ette nähtud olulisi menetlusnorme.

20. detsembril 2014 esitatud hagi – Pollo Delta di Scabin Giancarlo e C versus komisjon

(Kohtuasi T-821/14)

(2015/C 065/60)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Pollo Delta di Scabin Giancarlo e C. Snc (Porto Viro, Itaalia) (esindajad: advokaat V. Migliorini)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tunnistada tühiseks ja kehtetuks ning igal juhul tühistada Euroopa Komisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni peadirektori Jerry Plewa 28. juuli 2014. aasta kiri SM/FUN S/2622874 Itaalia põllumajanduse ja metsanduse ministeeriumi välispoliitika ja Euroopa Liidu asjade peadirektorile Felice Assenzale, millest hageja oli teada saanud, kui talle anti 19. novembril 2014 õigus dokumentidega tutvuda, osas, milles selle kirjaga jäetakse rahuldamata Itaalia toetusetaotlused seoses toetusmeetmetega 6–9 määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 20 tähenduses, ning täpsemalt taotlused, mis puudutavad linnugripi leviku vastaste tervishoiu meetmete raames loomade hukkamisega tegelenud tapamajade ja sellega kaasnenud majandusliku kahju, ning samuti tühistada komisjoni 10. oktoobri 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1071/2014 muna- ja kodulinnulihasektori erakorraliste toetusmeetmete kohta Itaalias tähenduses, osas, millega välistatakse määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 220 kohaldamisalast linnugripi leviku vastaste tervishoiu meetmete raames loomade hukkamisega tegelenud tapamajad ja sellega kaasnenud majandusliku kahju;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-820/14: Delta Group agroalimentare vs. komisjon.

19. detsembril 2014 esitatud hagi – Eveready Battery Company versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Hussain jt (POWER EDGE)

(Kohtuasi T-824/14)

(2015/C 065/61)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Eveready Battery Company, Inc. (St. Louis, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat N. Hebeis)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teised menetluspooled apellatsioonikojas: Imran Hussain jt (Leeds, Ühendkuningriik)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane kaubamärk: sõnalisi osi „Power Edge” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 9 108 705

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 6. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 38/2014-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

18. detsembril 2014 esitatud hagi – IREPA versus komisjon ja kontrollikoda

(Kohtuasi T-825/14)

(2015/C 065/62)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Istituto di ricerche economiche per la pesca e l'acquacoltura – IREPA Onlus (Salerno, Itaalia) (esindaja: advokaat F. Tedeschi)

Kostja: Euroopa Komisjon ja Euroopa Liidu Kontrollikoda

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 20. septembri 2014. aasta võloteade nr 3 241 411 395, milles IREPA-l paluti tasuda Euroopa Komisjoni pangarvele 7. novembriks 2014 summa 458 347,35 eurot;

- tühistada Euroopa Komisjoni 12. juuli 2013. aasta teade viitega Ares (2013) 2 644 562 ja sellele lisatud Euroopa Liidu Kontrollikoja 27. veebruari 2013. aasta aruanne, mis sisaldas sissenõudekorraldusele eelnevat eelteavituskirja seoses Itaalia 2010. aasta andmekogumisprogrammiga;
- tühistada Euroopa Komisjoni 6. augusti 2014. aasta teade viitega Ares (2014), mis sisaldas sissenõudekorraldusele eelnevat teist eelteavituskirja seoses Itaalia 2010. aasta andmekogumisprogrammiga.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi on esitatud komisjoni vastuväidete peale, mis põhinesid kontrollikoja järeldustel kulude õiguspärasuse kohta, mis apellant kandis seoses tööjõu ja välise abiga Itaalia riikliku kalandusandmete kogumise programmi (2010) raames, mille tulemusel esitati nõue maksta tagasi kas liidu või siseriiklik kvoot.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide puudutab vastuväidet seoses „tööjõukuluga” ja selle kohaselt on rikutud ja väärtalt kohaldatud:
 - (i) komisjoni 3. novembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1078/2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 861/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses liikmesriikide kantud kuludega kalanduse lähteandmete kogumisel ja haldamisel, I lisa; (ii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ, ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta, artiklit 16, ja (iii) õiguspärase ootuse põhimõtet.
 - Apellant väidab, et „tööjõukuluga” seotud summade tasumise nõue ei ole õiguspärane, sest määruse (EÜ) nr 1078/2008 I lisa üldist ja abstraktset sisu tuleb tõlgendada riikliku programmi rakendamise erinorme silmas pidades.
 - Ta väidab ka, et Euroopa Komisjon on riikliku programmi heaks kiitnud 2009. aasta eelarves, tekitades sellega õiguspärase ootuse, et need reeglid kehtivad aastal 2010.
 - Apellandi sõnul ei ole õiguspärane ka vastuväide hanke teostamata jätmise kohta küsimustike abil andmete kogumise teostamiseks, sest direktiivi 2004/18/EÜ artikli 16 punkt e välistab „töölepingud” hankelepinguid puudutavate sätete kohaldamisalast.
2. Teine väide puudutab „välise abi kulu” ja selle kohaselt on rikutud ja väärtalt kohaldatud:
 - (i) Määrust (EÜ) nr 1078/2008; (ii) direktiivi 2004/18/EÜ artiklit 16; (iii) nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 199/2008, kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta, artiklit 14; ja (iv) õiguspärase ootuse põhimõtet.
 - Apellant väidab, et vastuväides seoses valikumenetluse puudumisega kohustuste täitmise ülesandeks tegemisel äriühingule Studio Nouvelle S.r.l. rikutakse direktiivi 2004/18/EÜ artikli 16 punkti f, mis välistab asjassepuutuvad teenused avaliku hanke sätete kohaldamisalast. Igal juhul viis IREPA läbi konkureeriva menetluse, saates kutse viiele ettevõtjale kooskõlas avalikku hankemenetlust reguleerivate põhimõtetega.
 - Ta väidab ka, et vastuväide, et puudu on teave kontrollide kohta, mis oleksid läbi viidud Studio Nouvelle S.r.l. osutatud teenuse kohta, ei ole õiguspärane, sest see rikub määruse (EÜ) nr 199/2008 artiklit 14, kuivõrd see ei kehtesta mingeid konkreetseid reegleid kontrollide kohta; samas on need reeglid sätestatud Euroopa Komisjoni poolt heaks kiidetud riiklikus kavas, mis tekitab seega nende reeglite kehtivuse suhtes õiguspärase ootuse.

- Apellant leiab, et see, et tagasimaksmise nõue hõlmas – mida vaidlustatakse – kulu, mida riik ei olnud veel tegelikult kandnud, on õigusvastane, sest deklareeritud summad olid eraldatud riiklikku programmi aastateks 2009/2010 kooskõlas määruse (EÜ) nr 1078/2008 artiklitega 7, 10 ja 11 ning komisjon oli sellist laadi aruandluse heaks kiitnud seoses 2008. aasta programmi dokumentatsiooniga, tekitades nii väljamakse suhtes õiguspärase ootuse.

23. detsembril 2014 esitatud hagi – Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi T-826/14)

(2015/C 065/63)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindaja: *Abogado del Estado* M. Sampol Pucurull)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsuse artikkel 4;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi on esitatud komisjoni 15. oktoobri 2014. aasta otsuse peale (SA.35550 (2013/C) (ex 2013/NN)) firmaväärtuse amortiseerimise kohta välismaises äriühingus osaluse omandamisel.

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on ELTL artikli 108 lõiget 2 koostoimes nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks (EÜT L 83, lk 1; ELT eriväljaanne 08/01, lk 339), artikliga 13 ning ELTL artiklit 296, kuna vaidlustatud otsus on õigusakt, millel vormiliselt puudub põhjendus ja see ei sisalda meetme analüüsi vastavalt Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsustele (kohtuasjad T-219/10 ja T-399/11).
2. Teine väide, et rikutud on ELTL artikli 107 lõiget 1, sest vaidlusalune kord on üldise ja mittevalikulise laadiga meede.
3. Kolmas väide, et puudub uus abi ja rikutud on vastavalt määruse nr 659/1999 artikli 13.
4. Neljas väide, et rikutud on õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid koostoimes määruse nr 659/1999 artikliga 14 ja seoses väidetega, mille komisjon on ise kahes varasemas otsuses esitanud.

29. detsembril 2014 esitatud hagi – Antrax It versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Vasco Group (kütteradiaatorid)

(Kohtuasi T-828/14)

(2015/C 065/64)

Hagiavalduse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Antrax It Srl (Resana, Itaalia) (esindaja: advokaat L. Gazzola)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Vasco Group BVBA (Dilsen, Belgia)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse disainilahenduse omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune disainilahendus: ühenduse disainilahendus toodetele „kütteradiaatorid” – ühenduse disainilahendus nr 593959-0001

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti kolmanda apellatsioonikoja 10. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1272/2013-3

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- liita käesoleva hagiga algatatud kohtuasi kohtuasjaga, mille algatamist hageja taotleb Siseturu Ühtlustamise Ameti otsuse R 1273/2013-3 vastu esitatud hagiga, sest viimatinimetatud otsus on praegu vaidlustatavaga täiesti identne;
- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles ühenduse disainilahendus nr 593959-0001 tunnistati eristatavuse puudumise tõttu kehtetuks, ja tunnistada seega nimetatud disainilahendus kehtivaks, saatmata asja kolmandat korda tagasi Siseturu Ühtlustamise Ametile;
- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles kulud mõisteti välja Antrax IT s.r.l-ilt;
- mõista Antrax IT s-r-l-i kohtukulud solidaarselt välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja Vasco Group BVBA-lt;
- mõista Vasco Group BVBA-lt Antrax IT s.r.l-i kasuks välja Siseturu Ühtlustamise Ameti menetlusega seonduvad kulud, ja
- tuvastada vastuolu määruse nr 216/96 artikli 1d ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 vahel.

Väited

- Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 1 rikkumine ja
- kaubamärgimääruse artiklite 6, 61, 62 ja 63 rikkumine.

29. detsembril 2014 esitatud hagi – Antrax It versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Vasco Group (kütteradiaatorid)

(Kohtuasi T-829/14)

(2015/C 065/65)

Hagiavalduse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Antrax It Srl (Resana, Itaalia) (esindaja: advokaat L. Gazzola)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Vasco Group BVBA (Dilsen, Belgia)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse disainilahenduse omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune disainilahendus: ühenduse disainilahendus toodetele „termosifoon-soojusvahetid” – ühenduse disainilahendus nr 593959-0002

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti kolmanda apellatsioonikoja 10. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1273/2013-3

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- liita käesoleva hagiga algatatud kohtuasi kohtuasjaga, mille algatamist hageja taotleb Siseturu Ühtlustamise Ameti otsuse R 1272/2013-3 vastu esitatud hagiga, sest viimatinimetatud otsus on praegu vaidlustatavaga täiesti identne;
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti vaidlustatud otsus osas, milles ühenduse disainilahendus nr 593959-0002 tunnistati eristatavuse puudumise tõttu kehtetuks, ja tunnistada seega nimetatud disainilahendus kehtivaks, saatmata asja kolmandat korda tagasi Siseturu Ühtlustamise Ametile;
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti vaidlustatud otsus osas, milles kulud mõisteti välja Antrax IT s.r.l-ilt;
- mõista Antrax IT s.r.l-i kohtukulud solidaarselt välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja Vasco Group BVBA-lt;
- mõista Vasco Group BVBA-lt Antrax IT s.r.l-i kasuks välja Siseturu Ühtlustamise Ameti menetlusega seonduvad kulud, ja
- tuvastada vastuolu määruse nr 216/96 artikli 1d ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 vahel.

Väited

- Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-828/14.

22. detsembril 2014 esitatud hagi – Alnapharm versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Novartis (Alrexil)

(Kohtuasi T-839/14)

(2015/C 065/66)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Alnapharm GmbH & Co. KG (Hamburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat H. Heldt)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Novartis AG (Basel, Šveits)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Asjaomane kaubamärk: ühenduse sõnamärk „Alrexil” – registreerimistaotlus nr 10 306 249

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1723/2013-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus ja saata asi tagasi arutamiseks Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikojale;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

**23. detsembril 2014 esitatud hagi – International Gaming Projects versus Siseturu Ühtlustamise Amet
– British Sky Broadcasting Group (Sky BONUS)**

(Kohtuasi T-840/14)

(2015/C 065/67)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: International Gaming Projects Ltd (Valletta, Malta) (esindaja: advokaat M. Garayalde Niño)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Ühendkuningriik)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Asjaomane kaubamärk: sõnalisi osi „Sky BONUS” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 10 734 549

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 2040/2013-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada osaliselt vaidlustatud otsus ja rahuldada ühenduse kaubamärgi „Sky BONUS” registreerimistaotlus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ning artikli 8 lõigete 4 ja 5 rikkumine.

**22. detsembril 2014 esitatud hagi – Airpressure Bodyforming versus Siseturu Ühtlustamise Amet
(Slim legs by airpressure bodyforming)**

(Kohtuasi T-842/14)

(2015/C 065/68)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. Merz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „Slim legs by airpressure bodyforming” – taotlus nr 12533709

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 29. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1570/2014-5

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.

22. detsembril 2014 esitatud hagi – GRE versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Mark1)

(Kohtuasi T-844/14)

(2015/C 065/69)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Saksamaa) (esindajad: advokaadid I. Memmler ja S. Schulz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „Mark1” – taotlus nr 12052461

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 2. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 648/2014-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

**29. detsembril 2014 esitatud hagi – Spokey versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Leder Jaeger
(SPOKEY)**

(Kohtuasi T-846/14)

(2015/C 065/70)

Hagiavalduse keel: poola

Pooled

Hageja: Spokey sp. z o.o. (Katowice, Poola) (esindaja: advokaat B. Matusiewicz-Kulig)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Leder Jaeger GmbH (Siegen, Saksamaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa SPOKEY sisaldav ühenduse kujutismärk – ühenduse kaubamärk nr 6 777 312

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: kehtetuks tunnistamise menetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 29. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 525/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- vajadusel muuta vaidlustatud otsus teatavate, klassi 18 kuuluvate kaupade osas;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ning artiklite 75 ja 76 rikkumine;
- Komisjoni määruse nr 2868/95 reegli 50 rikkumine.

2. jaanuaril 2014 esitatud hagi – Ipatau versus nõukogu

(Kohtuasi T-2/15)

(2015/C 065/71)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Vadzim Ipatau (Minsk, Valgevene) (esindaja: M. Michalaukas)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu 30. oktoobri 2014. aasta otsus 2014/750/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid, hagejat puudutavas osas;

- tühistada nõukogu 30. oktoobri 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1159/2014, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 765/2006 (milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes) artikli 8a lõiget 1, hagejat puudutavas osas;
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Oma hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet, mis on peamises osas identsed või sarnased väidetega, mis esitati kohtuasjas T-693/13: *Mikhailchanka vs. nõukogu* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ELT C 93, 2014, lk 25.

6. jaanuaril 2014 esitatud hagi – *K-Swiss versus Siseturu Ühtlustamise Amet* (Paralleelsed jooned jalatsil)

(Kohtuasi T-3/15)

(2015/C 065/72)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: K-Swiss, Inc (Westlake Village California, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: advokaadid R. Niebel ja M. Hecht)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Asjaomane kaubamärk: kujutismärgi (Spordijalatsi küljel viie paralleelse joone kujutis) Euroopa liitu nimetav rahvusvaheline registreering – rahvusvaheline registreering nr 932 758

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 30. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 1093/2014-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b ja artikli 76 rikkumine.

8. jaanuaril 2015 esitatud hagi – *Beiersdorf versus Siseturu Ühtlustamise Amet* (Q10)

(Kohtuasi T-4/15)

(2015/C 065/73)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Beiersdorf AG (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Renck ja J. Fuhrmann)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „Q10” sisaldav ühenduse kujutismärk – taotlus nr 11480837

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 8. oktoobri 2014. aasta otsus asjas R 2050/2013-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud, sealhulgas hageja kohtukulud välja kostjalt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine;
 - määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
 - määruse nr 207/2009 artikli 32 lõike 2 rikkumine.
-

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

22. detsembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-140/14)

(2015/C 065/74)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja A. Tymen)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega keelduti ümber korraldamast hageja teenistuskäiku ega määratud teda alates 1. märtsist 2005 kõrgemasse tegevusüksusesse, ning nõue hüvitada väidetavalt tekitatud varaline ja mittevaraline kahju.

Hageja nõuded

- tühistada teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutuse 17. septembri 2014. aasta otsus, mis saadeti 18. septembri 2014. aasta kirjaga ja mille hageja sai kätte 19. septembril 2014;
 - kohustada hüvitama hagejale tekitatud kahju, mis on *ex aequo et bono* hinnates 30 000 eurot;
 - mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.
-

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET